



UNIDAD ACADÉMICA:

DEPARTAMENTO DE INVESTIGACIÓN Y POSTGRADOS

TEMA:

DISEÑO DE UNA PROPUESTA MICROCURRICULAR APLICANDO CLIL (CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING) PARA EL APRENDIZAJE DE INGLÉS EN EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA

**Tesis previo a la obtención del título de
Magíster en Ciencias de la Educación.**

Línea de Investigación, Innovación y Desarrollo principal:

Pedagogía, Andragogía, Didáctica y/o currículo

Caracterización técnica del trabajo:

Desarrollo

Autora:

Dorys Maribel Cumbe Coraizaca

Directora:

Andrea Cristina Salazar Carranco, Mg.

Ambato – Ecuador

Junio 2015

Diseño de una propuesta Microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el Aprendizaje de inglés en Educación General Básica

Informe de Trabajo de Titulación
presentado ante la
Pontificia Universidad Católica del Ecuador
Sede Ambato

por

Dorys Maribel Cumbe Coraizaca

En cumplimiento parcial de
los requisitos para el Grado de
Magíster en Ciencias de la Educación



Departamento de Investigación y Postgrados
Junio 2015

Diseño de una propuesta Microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el Aprendizaje de inglés en Educación General Básica

Aprobado por:

Juan Ricardo Mayorga Zambrano, PhD
Presidente del Comité Calificador
Director DIP

Ana Alexandra Solís Carrasco ,Mg
Miembro Calificador

Andrea Cristina Salazar Carranco, Mg.
Miembro Calificador
Director de Proyecto

Dr. Hugo Altamirano Villarroel
Secretario General

Juan José Ramos Paredes, Mg.
Miembro Calificador

Fecha de aprobación:
Junio 2015

Ficha Técnica

Programa: Magíster en Ciencias de la Educación.

Tema: Diseño de una propuesta microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el aprendizaje de inglés en Educación General Básica.

Tipo de trabajo: Tesis

Clasificación técnica del trabajo: Desarrollo

Autor: Dorys Maribel Cumbe Coraizaca

Director: Andrea Cristina Salazar Carranco, Mg.

Líneas de Investigación, Innovación y Desarrollo

Principal: Pedagogía, Didáctica y/o currículo

Secundaria: Identidad, Cultura, y/o Lenguaje

Resumen Ejecutivo

En la actualidad, con el fin de brindar a la sociedad estudiantes que cumplan con estándares educativos y asegurar la calidad en la educación, las instituciones y docentes tienen la responsabilidad de garantizar que los estudiantes desarrollen destrezas comunicativas en el área de inglés. Sin embargo, los docentes desconocen de metodologías con enfoque comunicativo para la enseñanza de inglés través de contenidos curriculares. Por lo cual, el objetivo general de la presente investigación fue diseñar una propuesta microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el aprendizaje de inglés en Educación General Básica en la Unidad Educativa “Francisco Flor-Gustavo Egüez mediante la aplicación de estrategias interactivas basadas en el enfoque del aprendizaje a través de contenidos. El método empleado fue la triangulación siendo el primero un método descriptivo-cualitativo a través de una encuesta y dos métodos cualitativos a través de una observación de clase y un grupo focal los cuales fueron validados en cuadro de triple entrada. Los resultados fueron analizados por medio de técnicas descriptivas, exploratorias y explicativas permitiendo establecer las necesidades de actualización docente. Se concluye que la metodología CLIL es efectiva en la enseñanza de inglés.

Declaración de Originalidad y Responsabilidad

Yo, Dorys Maribel Cumbe Coraizaca, portador de la cédula de ciudadanía No. 1803694569, declaro que los resultados obtenidos en el proyecto de titulación y presentados en el informe final, previo a la obtención del título de Magister en Ciencias de la Educación, son absolutamente originales y personales. En tal virtud, declaro que el contenido, las conclusiones y los efectos legales y académicos que se desprenden del trabajo propuesto, y luego de la redacción de este documento, son y serán de mi sola y exclusiva responsabilidad legal y académica.

Dorys Maribel Cumbe Coraizaca

1803694569

Dedicatoria

*El presente trabajo se lo dedico exclusivamente a Dios,
quien nunca me ha abandonado ni desamparado, quien
ha sido el único refugio
en mi vida y quien por su grande amor, me ha dado la
fuerza para continuar.*

Reconocimientos

Quiero agradecer de manera especial a mi Tutora de Tesis Mg. Andrea Salazar, quien con su dirección tan acertada logré llevar a cabo este trabajo investigativo y que por su gran apertura se cumplió con el proceso para el desarrollo de la investigación.

De la misma manera, extendiendo un agradecimiento a la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez por abrir sus puertas para la realización del trabajo y de manera especial al Mg. Diego Chérrez, Director del Área de Inglés por coordinar cada una de las actividades que facilitaron la elaboración del producto final.

Resumen

El presente trabajo investigativo tiene un método mixto denominado Triangulación, el primero es un método descriptivo-cuantitativo a través de una encuesta y dos métodos cualitativos a través de una observación de clase y un grupo focal los cuales condujeron a la posibilidad de incorporar al currículo de lengua extranjera de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez una educación bilingüe aplicando la metodología CLIL (Content and Language Integrated Learning) para alcanzar los objetivos propuestos por el Ministerio de Educación para el área de Inglés. El trabajo fue realizado en tres fases; la primera fue una observación para recopilar información de cómo los estudiantes responden e interactúan, dando como resultado que la clase es más centrada en estructuras gramaticales. El segundo paso fue una encuesta aplicada a los docentes de Inglés para identificar el conocimiento de enfoques comunicativos para la enseñanza del idioma dando como resultado que los docentes aplican metodologías que no permiten que los estudiantes participen activamente y las clases están centradas en el docente. El tercer paso fue un grupo focal para discutir acerca de las metodologías aplicadas y las situaciones que enfrentan respecto a la enseñanza de inglés. Después del grupo focal, se presentó la metodología CLIL, principios, estructura, la propuesta microcurricular y una clase demostrativa de como una clase CLIL está enfocada. Finalmente, los 6 docentes tuvieron que aplicar la propuesta durante 15 días y la misma hoja de observación fue aplicada. Como conclusión, la metodología CLIL proveyó resultados positivos en la enseñanza de inglés.

PALABRAS CLAVE: metodología CLIL, aprendizaje, adquisición, lengua extranjera, microcurrículo

Abstract

This research work uses a mixed method called Triangulation, the first one is a descriptive quantitative method by means of a survey and two qualitative methods by performing classroom observation and a focus group which led to the possibility to include to the curriculum of Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez a bilingual education by applying the CLIL methodology (Content and Language Integrated Learning) to comply with the object set by Ministry of Education for the English area. The research was developed in three phases; the first one was an observation to gather information on how the student reacts and interacts, resulting that the lesson was mostly focused on grammar. The second step was a survey applied to the English teachers to identify about their knowledge about communicative approaches in language teaching, which gives as a result that the teachers use methodologies that do not allow the students to participate actively and the lessons are teacher-centered. The third step was a focus group to discuss about the methodologies they apply and the situations they face regarding to English teaching. After the focus group, the CLIL methodology, its principles, the structure and the proposal of a curriculum at micro level were then proposed to show teachers on how a class with CLIL approach is focused. Finally, six teachers had to apply the proposal during 15 days and the observation format was applied. As a conclusion, CLIL methodology has given positive results in the English teaching.

Key Words: CLIL methodology, learning, acquisition, foreign language, micro-planning

Tabla de Contenidos

Ficha Técnica.....	iii
Declaración de Originalidad y Responsabilidad	iv
Dedicatoria	v
Reconocimientos.....	vi
Resumen.....	vii
Abstract	viii
Tabla de Contenidos.....	ix
CAPITULOS	
1.Introducción	1
1.1 Presentación del trabajo	1
1.2.Descripción del documento.....	2
2. Planteamiento de la Propuesta de Trabajo.....	3
2.1.Información técnica básica	3
2.2. Descripción del problema	3
2.3.Preguntas básicas.....	4
2.4. Formulación de meta.....	5
2.5. Objetivos	6
2.6 Delimitación funcional	6
3. Marco Teórico	7
3.1. Definiciones y conceptos	7
3.1.1 Teorías de la Psicolingüística	7
3.1.1.1. Adquisición de la lengua materna	7
3.1.1.2. Etapas de la adquisición de la lengua materna	8

3.1.1.3 Adquisición de la segunda lengua	8
3.1.1.4. El período crítico	9
3.1.2. Enfoques Y Métodos De La Enseñanza De Inglés Tradicionales.....	10
3.1.2.1 El enfoque de Traducción Gramatical.....	10
(Grammar Translation Method).....	10
3.1.2.2. El método audio lingue	10
3.1.2.3 El método de silencio	11
3.1.3. Métodos Para la Enseñanza De Inglés Utilizados En La Actualidad.....	11
3.1.3.1. Método Comunicativo	11
3.1.3.2. El enfoque natural.....	12
3.1.3.3. Content-based Instruction (Instrucción basada en Contenido).....	12
3.1.4. Content and Language Integrated Learning (CLIL)	13
3.1.4.1 Modelos de aplicación CLIL.....	14
3.1.4.2. Componentes de CLIL (Content and Language Integrated Learning)	15
3.1.5. Enseñanza de Inglés en el Ecuador.....	18
3.1.6. Diseño Curricular	19
3.1.6.1 Planificación Micro curricular	20
3.1.6.1. Estructura de una clase	21
3.1.6.2. La planificación en CLIL	22
3.2 Estado del Arte.....	23
4. Metodología	25
4.1. Diagnóstico.....	25
4. 1. 1 Contexto.....	25
4.1.2. Participantes.....	25
4.1. 3. Resultados	26

4.1.3.1. Resultados obtenidos de la Observación de clase	26
4.1.3.2. Resultados obtenidos de la encuesta aplica a los docentes	33
4.1.3.3. Resultados obtenidos del Grupo Focal.....	36
4.1.3.3. Triangulación de métodos.....	39
4.2. Método Aplicado	42
4.3. Población y muestra	42
5. Resultados	43
5.1. Producto final de proyecto de titulación	43
INTRODUCTION	44
PROPOSAL DESCRIPTION.....	44
OBJECTIVES.....	45
THE DESIGN OF A UNIT LESSON.....	45
ADVANTAGES OF APPLYING A CLIL PROPOSAL.....	46
SYLLABUS FOR THE ENGLISH AREA	47
FIFTH TO SEVENTH GRADE STUDY PROGRAM.....	50
FORMATO DE LA PLANIFICACIÓN DE CLASE	56
5.2. Evaluación preliminar	64
5.3. Análisis de resultados	65
6.Conclusiones y Recomendaciones	66
6.1. Conclusiones.....	66
6.2. Recomendaciones	67
APENDICES.....	68
APENDICE A. Encuesta dirigida a los docentes de la Unidad Educativa	68
APENDICE B. Ficha de observación en clase para los estudiantes de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez.....	69

APENDICE C. Guía de tópicos del grupo focal.....	70
APENDICE D. Fotografías.....	71
REFERENCIAS.....	73

Lista de Tablas

1. Modelos aplicación CLIL.....	15
2. Lista de funciones del lenguaje	16
3. Actividades para el desarrollo de destrezas cognitivas	18
4. Preguntas guía CLIL	23
5. Datos informativos Observación 1	26
6. Registro de Observación 1	27
7. Datos Informativos Observación 2.....	28
8. Registro de Observación 2	29
9. Datos Informativos Observación 3.....	30
10. Registro de Observación 3	31
11. Datos resumidos de la encuesta aplicada a docentes	33
12. Resumen del Grupo Focal	36
13. Cuadro de Triple Entrada Triangulación de Métodos	40
14. Muestra	42
15. Resumen de la evaluación preliminar.....	64

Lista de Gráficos

1. Componentes del currículo.....	21
2. Estructura de la clase.....	22

Capítulo 1

Introducción

1.1 Presentación del trabajo

Con el fin de cumplir con objetivos del Plan Nacional del Buen Vivir, los cuales establecen garantizar la calidad educativa y el promover el aprendizaje de una lengua extranjera bajo parámetros de acreditación internacional, es importante que las instituciones realicen actualizaciones curriculares en base a metodologías comunicativas del idioma inglés que permitan la adquisición de la lengua y el aprendizaje significativo del mismo.

El presente trabajo se encuentra en el campo de la educación y se enfoca en contribuir con el diseño de una propuesta microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) en la Unidad Educativa “Francisco Flor-Gustavo Egüez” después de haber diagnosticado la necesidad de aplicación de enfoques comunicativos para la enseñanza de inglés.

El actual trabajo es de carácter cualitativo, descriptivo, exploratorio y explicativo, realizado a través de un método mixto denominado triangulación siendo el primero descriptivo-cuantitativo a través de una encuesta y dos métodos cualitativos a través de una observación de clase y un grupo focal de los cuáles se obtuvieron datos que se relacionan directamente con el problema de investigación.

La observación se aplicó a los estudiantes de 4to, 7mo y 10mo años de Educación General Básica, por ser grados representativos en cada nivel que conforma la Educación Básica y la encuesta y el grupo focal se ejecutó con los docentes del área de inglés. Luego se realizó una capacitación interna sobre la metodología propuesta la misma que se aplicó por un lapso de 15 días donde se observó cambios significativos en el proceso de enseñanza del idioma inglés.

1.2. Descripción del documento

El presente trabajo investigativo se cumplió a través del desarrollo de seis capítulos, el primero se refiere a la introducción y a la descripción del documento. El Capítulo 2, describe el análisis del problema, las preguntas básicas y objetivos. El Capítulo 3 aborda el Marco Teórico enfocando conceptualizaciones que fundamentan la investigación tales como: Teorías psicolingüísticas de la adquisición de la lengua, metodologías tradicionales, metodologías comunicativas, enseñanza de inglés, diseño curricular, microplanificación y el estado del arte. En el Capítulo 4 se expone la Metodología, especificando el diagnóstico, métodos aplicados, materiales y herramientas. El Capítulo 5 está dedicado a la presentación y Análisis de resultados del trabajo. El Capítulo 6 comprende las conclusiones y recomendaciones las cuales permite corroborar el cumplimiento de los objetivos.

El trabajo está complementado por tres apéndices. El Apéndice A, B y C consta de los instrumentos de investigación: ficha de observación, encuesta y guía de tópicos del grupo focal. El apéndice D incluye imágenes que evidencian el trabajo realizado.

Capítulo 2

Planteamiento de la Propuesta de Trabajo

2.1. Información técnica básica

Tema: Diseño de una propuesta microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el aprendizaje de inglés en Educación General Básica.

Tipo de trabajo: Tesis

Clasificación técnica del trabajo: Desarrollo

Líneas de Investigación, Innovación y Desarrollo

Principal: Pedagogía, Didáctica y/o currículo

Secundaria: Identidad, Cultura, y/o Lenguaje

2.2. Descripción del problema

En el 2011, en una investigación realizada por el Ministerio de Educación en el país, se efectuó evaluaciones de diagnóstico a los estudiantes de Décimo y Tercer año de bachillerato. Los resultados fueron un promedio de 13.13 sobre 20 puntos en un examen de Inglés (SENESCYT, 2011). De la misma manera Education First (EF), compañía internacional especializada en la enseñanza de idiomas, ubicó al Ecuador en el puesto 35 de 63 países con bajo nivel en Inglés de acuerdo al Índice de Aptitud en Inglés (EPI).

La principal causa de esta problemática se debe a que la enseñanza del idioma inglés en la educación básica es tradicional, sistemática y estructural: así como también, la explicación de reglas gramaticales traduciendo oraciones y expresiones del inglés al español es muy frecuente en el aula, dando como resultado clases en las cuales los estudiantes no participan activamente y no desarrollan destrezas comunicativas.

Es por esta razón que el Ministerio de Educación conjuntamente con la Dirección Nacional de Currículo han diseñado una Guía del Currículo Nacional del idioma inglés para los octavos, novenos, décimos y los tres años de bachillerato con estándares que están dentro del Marco Común Europeo de Referencia para ayudar a los estudiantes a desarrollar destrezas comunicativas en el idioma. Sin embargo, los docentes del área de inglés en instituciones de educación pública desconocen de metodologías para alcanzar estos objetivos

Debido a la responsabilidad que conlleva garantizar la calidad educativa y cumplir con las demandas del Ministerio de Educación, el presente trabajo justifica su importancia dado que tiene como objetivo principal diseñar una propuesta microcurricular aplicando un enfoque comunicativo con la metodología CLIL para la los docentes y estudiantes de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez quienes serán los principales beneficiarios, pues al estar inmersos en el proceso de enseñanza con este tipo de enfoque, desarrollaran destrezas en fonología, léxico, morfo-sintaxis y una extensa conciencia cros cultural y lingüística.

Diessel (2002) manifiesta que la inclusión de un enfoque actual en la enseñanza de inglés en el microcurrículo como es CLIL (Content and Language Integrated Learning) beneficia a los estudiantes al exponerlos al aprendizaje natural de la lengua desde los primeros años de educación básica. Para obtener un aprendizaje significativo de una segunda lengua, los niños deben estar expuestos al 100% del idioma en un contexto real.

2.3. Preguntas básicas

¿Cómo aparece el problema que se pretende solucionar?

- Escasos programas de actualización curricular para la enseñanza de inglés en años de Educación básica.
- Desconocimiento de metodologías con enfoque comunicativo para la enseñanza del inglés.

¿Por qué se origina?

- Deficiente realización de planes a corto plazo en el cronograma de actividades escolares
- Pocas oportunidades de preparación por parte de los docentes
- Desconocimiento de la matriz productiva del país y baja relación con las instituciones educativas superiores

¿Qué lo origina?

- El desinterés de los estudiantes en aprender un idioma.
- Deficientes programas de capacitación a los docentes del área de inglés.
- El conformismo de los docentes en no preparar clases activas y limitarse estrictamente al uso de un texto.
- Aplicación de metodologías sistemáticas y tradicionales enfocadas solo en estructura gramatical.

¿Dónde se detecta?

- En los establecimientos educativos del sector público. Se lo evidencia en el reporte del Senescyt y el Ministerio de Educación del 2011 donde el promedio de los estudiantes es de 13.13/20 y el 60% de los docentes del magisterio se encontraban en un nivel A1/A2 según el Marco Común Europeo (MCER, 2001)
- Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez, donde se realizó la investigación

2.4. Formulación de meta

Diseñar una propuesta microcurricular aplicando CLIL para el aprendizaje de inglés en Educación General Básica.

2.5. Objetivos

Objetivo General

Diseñar una propuesta microcurricular aplicando CLIL para el aprendizaje de inglés en Educación General Básica en la Unidad Educativa “Francisco Flor-Gustavo Egüez”

Objetivos Específicos

1. Diagnosticar la necesidad de aplicación de enfoques comunicativos para la enseñanza de inglés.
2. Establecer el marco conceptual para fundamentar el desarrollo de la tesis.
3. Proponer la implementación de estrategias didácticas para unir el aprendizaje de contenidos y la enseñanza de la lengua.

2.6. Delimitación funcional

2.6.1. Pregunta 1. ¿Qué será capaz de hacer el producto final del proyecto de titulación?

- El diseño microcurricular con la aplicación del enfoque CLIL, permitirá que los docentes del área de inglés de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez profundicen su conocimiento en nuevas metodologías de la enseñanza de inglés y la trazabilidad de los contenidos aplicándolos en contextos reales con el uso del segundo idioma.
- La metodología aplicada en esta investigación, servirá como sustento para el cumplimiento de los objetivos.
- La aplicación de la metodológicas CLIL en la planificación de la Unidad Didáctica priorizarán los contenidos y el contexto del tema, uniéndolos cada tópico para crear una interdisciplinariedad en la materia con cada tema que se imparte.

Capítulo 3

Marco Teórico

3.1. Definiciones y conceptos

3.1.1 Teorías de la Psicolingüística

La psicolingüística es la ciencia que estudia la forma en que los seres humanos adquirimos, entendemos y usamos el lenguaje. De acuerdo a Chomsky (1959), todos los seres humanos tenemos una habilidad innata para adquirir el lenguaje, su teoría desafió a las teorías conductistas pues estas se enfocaron en que el lenguaje no es innato, sino que se aprende paso a paso a través de la imitación y refuerzo. Dos ramas importantes del estudio de la psicolingüística son la adquisición de la lengua materna y la adquisición de una segunda lengua.

3.1.1.1. Adquisición de la lengua materna

Chomsky (1959, citado por Freeman 1994) asegura que los seres humanos nacemos con una habilidad innata para adquirir el lenguaje (LAD: Language Acquisition device), la que tiene como fundamento principal la teoría de la “Gramática Universal” que constituye en que los niños nacen con un sistema innato que se basa en una gramática general y común que subyace a todas las lenguas y a todas las reglas gramaticales particulares.

Un infante en sus primeros años de vida, está expuesto al lenguaje, es decir desarrolla primero la habilidad para escuchar. En 1982, Steingberg señaló que un niño al nacer no puede hablar pero que a la edad de 4 años conoce vocabulario básico, estructuras gramaticales y pronunciación de su lengua materna y que el desarrollo de su habla se basa en etapas.

3.1.1.2. Etapas de la adquisición de la lengua materna

- a. **Etapas pre lingüística:** Consiste en que los niños escuchan y producen sonidos principalmente compuestos por consonantes y vocales, por ejemplo: *ma, pa, ta*.
- b. **Expresiones de una palabra:** Las primeras palabras que un niño produce están relacionadas a objetos concretos que forman parte de su entorno, por ejemplo *mama, papá, galleta*, etc.
- c. **Expresiones de dos o tres palabras:** Generalmente, en esta etapa los niños son capaces de combinar palabras con expresiones que indican cantidad, posesión, negación y cualidad. Por ejemplo: “*mi mama*”, “*más pan*”, “*perro grande*”, etc.
- d. **Estructuras sintácticas simples:** En esta etapa, los niños producen oraciones simples con la estructura gramatical de su lenguaje, es decir, sujeto+verbo+complemento. Existirá errores en las conjugaciones de los verbos, como por ejemplo: “*yo no sabo*”, “*Tu no tienes*”, sin que esto impida que el mensaje sea entendido.
- e. **Estructuras sintácticas complejas:** Los niños combinarán estructuras simples para formar las complejas utilizando palabras conectoras. Pueden mostrar aun errores en las oraciones pero cabe recalcar que los padres no intervienen en la explicación de la gramática.

3.1.1.3 Adquisición de la segunda lengua.

La adquisición de la lengua no requiere explicación extensiva de las reglas gramaticales ni tampoco tediosas repeticiones. Según Krashen (1982), la adquisición de la lengua es un proceso natural que se da mediante una interacción activa y significativa, donde lo más importante es el mensaje que se transmite. Las teorías de la adquisición de la segunda lengua de acuerdo a Krashen, enfocan 5 hipótesis concernientes al proceso de la adquisición de un segundo idioma (Lengua 2). En el presente trabajo, se explicará 2 hipótesis que están relacionadas al tema investigativo.

La primera hipótesis a ser considerada es “Adquisición-Aprendizaje”, el cual consiste en que existen 2 sistemas para el aprendizaje de una segunda lengua. Adquisición es el resultado de un proceso subconsciente muy similar al del proceso natural que un niño atraviesa cuando aprende la lengua materna. El niño al estar expuesto diariamente al idioma, adquiere el lenguaje en forma natural. Por otro lado, aprendizaje es el resultado de la instrucción formal, es decir el que se da en un ambiente educativo como un salón de clases donde existe un docente que explica e instruye en el aprendizaje del idioma.

La segunda hipótesis que Krashen establece se denomina “Input” (entrada) que refiere a que un individuo adquiere una segunda lengua cuando recibe información a través de escuchar o leer información que tiene calidad lingüística y que va un paso más al nivel de competencia del estudiante, es decir, los estudiantes deben estar expuestos al idioma con un docente que domine el Inglés y proporcione información de interés para los estudiantes.

Por otro lado, aprender un idioma no es comunicativo. Es el resultado de una instrucción directa de las reglas de un idioma que se da una situación de aula y no es apropiado para edades muy tempranas. Para este tipo de instrucción, los adultos son quienes aprenden mejor pues el proceso mental para inferir gramática esta ya desarrollado.

3.1.1.4. El período crítico

De acuerdo a Klein (1986), se asume que la lengua materna es fácilmente adquirida en la niñez y que continúa hasta la adolescencia. De la misma manera, se considera que la adquisición de una segunda lengua se da más fácilmente en el mismo período. La teoría del período crítico sugiere que el cerebro humano demuestra una capacidad única para adquirir una lengua entre la edad de 2 años hasta la pubertad. Después de la pubertad, esta capacidad disminuye, y aunque la adquisición de otra lengua es posible, simplemente es más difícil aprenderla y dominarla en la parte sintáctica (estructura de la oración) y fonológica (pronunciación). Es decir un niño que es expuesto al idioma inglés desde temprana edad tiene una pronunciación casi nativa, mientras que alguien que aprende inglés después de la pubertad, encontrará más difícil adquirir la lengua y su pronunciación no es natural.

3.1.2. Enfoques Y Métodos De La Enseñanza De Inglés Tradicionales

Richards & Rodgers (2001) mencionan que los enfoques tradicionales se basan generalmente en estructuras gramaticales y ejercicios de repetición.

El autor resume los diversos métodos de enseñanza de la siguiente manera:

El método de traducción gramatical (1800-1900)

El método directo (1890-1930)

El método estructural (1930-1960)

El método audio-lingue (1950-1970)

El enfoque comunicativo (1970-presente)

3.1.2.1 El enfoque de Traducción Gramatical

(Grammar Translation Method)

Soler (2002) manifiesta que “Este método se concibe como un proceso deductivo y consciente, en el que el análisis y memorización de los contenidos están presentes” En este método las clases se enseñan en la lengua materna del estudiante, existe poco uso de idioma meta. El vocabulario se enseña de forma aislada con el uso de listas de palabras y vana repetición. Se enfoca en la enseñanza de la gramática a través de reglas de sintaxis y morfología. La lectura se enfoca en la traducción y análisis de la parte gramatical y la pronunciación es un punto que se deja de lado.

3.1.2.2. El método audio lingue

Este método se basa en el conductismo. El docente presenta el nuevo material en forma de un diálogo en el cual el docente representa dos personajes. Los estudiantes repiten las frases y estructuras gramaticales con el fin de que la parte gramatical se aprenda inductivamente. El objetivo es que el estudiante practique cierto patrón hasta que lo puede usar de forma espontánea. No existe la explicación gramatical en este tipo de método, al contrario se espera que el estudiante memorice determinadas estructuras presentadas en el diálogo.

3.1.2.3 El método de silencio

Este método creado por Cattegno (1972) empieza con el uso de un set de coloridas barritas que representan sonidos, palabras o frases. El docente es quien no habla y los estudiantes deben participar de acuerdo a lo que el docente señala o representa, lo cual convierte al estudiante en el actor principal del aprendizaje. La pronunciación es fundamental en este método. El principal material que se usa son las Varas de Cuisenaire, un cuadro en el que los sonidos son representados por color, y una tabla de palabras coloridas.

3.1.3. Métodos Para la Enseñanza De Inglés Utilizados en la actualidad

3.1.3.1. Método Comunicativo

Cuando nos referimos a este método es necesario mencionar la importancia de ayudar a los estudiantes a utilizar el lenguaje meta apropiadamente a través del enfoque en diálogos, funciones así como también una adecuada pronunciación.

Los estudiantes pueden utilizar el idioma en situaciones reales que se presenten en clases y actividades como juego de roles, trabajos en grupo, diálogos, entrevistas, juegos, etc. Este tipo de actividades motivan al estudiante a participar activamente en clases, brinda confianza para desarrollar la competencia comunicativa con el uso de diferentes funciones del lenguaje.

A través de este método, las situaciones presentadas deben cambiar en cada clase para que los estudiantes aprendan a través de la variedad de temas interesantes y significativos en situaciones reales.

Berns (1990) afirma que el lenguaje es interacción, una actividad interpersonal y existe una clara relación de lo que se aprende con la realidad que los estudiantes desempeñan, es decir el idioma que se aprende se aplica en contexto mediante conversaciones más auténticas.

3.1.3.2. El enfoque natural

Terrel (1977) propuso una nueva filosofía para la enseñanza de idiomas. El enfoque natural toma como base las teorías de adquisición de la lengua de Krashen. Este método fomenta que la adquisición de la lengua es natural, enfatiza la comunicación y no da importancia al estudio de estructuras gramaticales y corrección de los errores de los estudiantes. (Richards & Rodgers, 2001)

En el enfoque natural, la producción del lenguaje no se exige, al contrario, se espera que el estudiante se sienta listo para hablar y participar espontáneamente. El rol del docente es muy importante pues debe proveer claros, variados y lingüísticos modos de entrada del lenguaje “language input” mediante el uso de audiovisuales, lenguaje del cuerpo conocido como TPR (Total Physical Response).

Krashen y Terrel (1983) plantean direccionar la clase en 4 áreas: Contenido; Actividades que se centran en personalizar el lenguaje, es decir el estudiante comparte sus propias experiencias; juegos y dinámicas; y actividades de resolver problemas.

3.1.3.3. Content-based Instruction (Instrucción basada en Contenido)

Content-based Instruction se refiere a un enfoque en que la enseñanza de un segundo idioma es organizado en base al contenido o información que el estudiante adquirirá más que a la parte lingüística del idioma. Krahne (1987, citado por Richards & Rodgers 2001) lo define como:

“Es la clase de enseñanza de contenido o información en idioma que se aprende con un bajo grado de intento directo o explícito para enseñar el lenguaje en sí separado del contenido que se enseña” (Krahne, 1987, pg. 65)

Este enfoque utiliza como contenido diferentes fuentes o materias como puede ser contenido de un currículo de una institución, así el contenido se convierte en el medio para aprender un idioma. Este enfoque no es nuevo, pues existen programas de inmersión en Europa, Canadá y Estados Unidos.

Entre algunos de los beneficios de este enfoque tenemos

- Los estudiantes se exponen a contextos de interés y de importancia, así como también la cantidad de información que reciben beneficia su aprendizaje.
- El conocimiento previo ayuda a conectar el idioma con lo que ellos ya saben debido al que el contenido esta contextualizado y no es simplemente una explicación del fragmentos del idioma. Por ejemplo, con un tema como “Mujeres que marcaron historia en Ecuador”, se discutirá sobre el tema e inductivamente, el pasado de los verbos son considerados además del vocabulario, a diferencia que un método tradicional, se estudia los verbos y se escribe oraciones en el pasado.
- El tipo de contenido impartido en clase, activa la motivación intrínseca dado que la información es en torno a contexto de la vida real.
- Existe flexibilidad y adaptabilidad en el currículo de acuerdo a las competencias de los estudiantes, el entorno social y cultural, la edad y sobretodo, el interés de los estudiantes.

3.1.4. Content and Language Integrated Learning (CLIL)

Marsh (1994) afirma que CLIL es un término utilizado para referirse a educación de inmersión lingüística. CLIL (Content and Language Intergrated Learning) es un método el cual integra la enseñanza de contenido de una materia del currículo con la enseñanza de una lengua extranjera con el fin de que el estudiante adquiera la segunda lengua a través del contenido enseñado.

Esta metodología se ha expandido en Europa desde hace décadas y ha constituido una herramienta útil en la promoción del bilingüismo y multilingüismo. En el 2006, EURYDICE en su publicación “CLIL at schools in Europe” indica que las mayoría de países Europeos han iniciado programas de inmersión basados en CLIL en el cual se observado resultados positivos en cuanto al aprendizaje de otro idioma se refiere.

En una sociedad globalizada, es muy importante que los estudiantes dominen otro idioma y que su conocimiento se expanda en diferentes tópicos para que sean capaces de comunicar sus ideas acerca de un tema científico, tecnológico, artístico y cultural a las personas alrededor del mundo. CLIL brinda al estudiante una experiencia de aprendizaje diferente pues una materia del currículo y un idioma extranjero se enseñan simultáneamente desarrollando destrezas cognitivas y lingüísticas.

Los docentes CLIL deben dominar el idioma y también conocer el contenido de materias del currículo. Por esta razón, CLIL presenta desafíos tanto a los docentes y a los estudiantes. En algunos programas, los docentes de materias del currículo trabajan conjuntamente con los docentes de idiomas para construir el currículo.

Beneficios de CLIL

- ✓ Presenta a los estudiantes nuevos conceptos a través del estudio de materias del currículo en un segundo idioma.
- ✓ Ayuda a la producción del lenguaje meta.
- ✓ Incrementa la confianza en los estudiantes en el uso del lenguaje meta.
- ✓ Crea vínculos con valores e identificación cultural
- ✓ Favorece el desarrollo de destrezas cognitivas.
- ✓ Conduce a un mejor dominio del idioma
- ✓ Los estudiantes están cognitivamente más activos durante el proceso de aprendizaje.

3.1.4.1 Modelos de aplicación CLIL

Las instituciones que apliquen la metodología CLIL deben organizar su currículo en base a los resultados que deseen alcanzar. Bentley (2010) expone tres modelos de programas con metodología CLIL.

Tabla 1: Modelos de Aplicación CLIL

Soft CLIL ↑ ↓ Hard CLIL	Modelo CLIL	Tiempo	Contexto
	Language-led (enfocado al lenguaje)	45 minutos una vez por semana	Algunos temas del currículo se enseñan en las horas de inglés.
	Subject-led (Modular) (direccionada a una asignatura)	15 horas durante un trimestre.	Una o dos materias de currículo de español se enseña parcialmente en inglés
	Subject-led (inmersión parcial) direccionada a una asignatura.	50 % del currículo	Alrededor de la mitad del currículo se enseña en inglés.

Fuente: The TKT course CLIL module

Elaborado por: Dorys Cumbe

3.1.4.2. Componentes de CLIL (Content and Language Integrated Learning)

De acuerdo a los autores de esta metodología, CLIL tiene 4 componentes principales: Contenido, comunicación, conocimiento y cultura. (Marsh, Coyle, & Hood, 2010). Estos componentes guían al docente a implementar los resultados de aprendizaje en su planificación didáctica.

Contenido

Se refiere a las materias que se enseñan en un idioma extranjero como por ejemplo matemáticas, Ciencias sociales, Ciencias Naturales, Historia, Geografía, Música, Arte, entre otros. El propósito de enseñar un segundo idioma a través del contenido es que éste se utilice como un medio de interacción y participación en clase. El mismo hecho de estudiar un tema relacionado a la naturaleza, por ejemplo, el ciclo del agua en la naturaleza, genera interés en el estudiante y por lo tanto se crea un ambiente de aprendizaje satisfactorio.

Comunicación:

CLIL hace énfasis en la comunicación e interacción activa en una clase lo cual ayuda a desarrollar competencias lingüísticas y comunicativas en las 4 destrezas del idioma, en este caso inglés, Reading,

Writing, Spelling and Listening. En la enseñanza de un idioma, la parte comunicativa toma un rol muy importante debido a que ayuda a desarrollar competencias en el estudiante.

Según Hymes (1972) la competencia comunicativa es “el conocimiento y la habilidad por el uso de la lengua, al determinar con precisión qué decir, a quién, por qué, cómo, dónde y cuándo, e incluye el uso correcto y apropiado de esta”

Para que el estudiante puede comunicar ideas, es importante hacer énfasis en funciones del lenguaje. El docente debe saber qué es lo que espera que el estudiante sea capaz de comunicar. Para ello, una estrategia útil es facilitar a los estudiantes los conocidos “language Chunks”, las cuales son estructuras que ayudan a estudiante a comunicar un idea específica dentro de una función del lenguaje.

Tabla 2: Lista de funciones del lenguaje

LANGUAGE FUNCTIONS LIST		
Identify Describe Ask for Give information Clarify Apologize Express enthusiasm Persuade complain	Greet Make introductions Correct information Request Agree Disagree Invite Accept Refuse	Imagine Offer to do something Give opinions Give reasons Check understanding Talk about similarities Talk about differences State preferences Give advice
EXAMPLES:		
SITUATION	LANGUAGE FUNCTIONS	LANGUAGE CHUNKS
Going to the doctor for a health problem	<u>Request</u> an appointment	May I have an appointment for.? Can I set/up an appointment..?
Class discussion	<u>Give opinions</u>	I think... From my point of view.... In my opinion...

Fuente: www.schoolofTESL.com

Elaborado por: Dorys Cumbe

Conocimiento

CLIL promueve el desarrollo de destrezas cognitivas para que el aprendizaje de los contenidos de la materia sea entendible, es decir el estudiante debe ser capaz de conocer, comprender, aplicar, analizar, sintetizar, evaluar y crear.

“Enseñar a los estudiantes a pensar es esencial para el desarrollo de la mente del adulto del mañana” (Willimas, 2003). La labor del docente va más allá del simple hecho de transmitir la información. Debemos preparar al estudiante para enfrentar este mundo, a pensar de manera crítica y a resolver problemas

Las estrategias, técnicas y destrezas cognitivas permite alcanzar aprendizajes más significativos y pertinentes, pues dan énfasis a la aprobación de las habilidades cognitivas, permitiendo procesos activos, participativos y vivenciales de aprendizaje.

El dominio cognitivo involucra el conocimiento y el desarrollo de destrezas intelectuales que incluye que el estudiante se capaz de reconocer hechos específicos, estructuras de un proceso y conceptos que ayudan en el desarrollo de habilidades cognitivas. (Bloom, 1956)

Existen 6 categorías en el proceso de desarrollo de habilidades cognitivas, empezando desde la más simple hasta la más compleja.

- Conocimiento
- Comprensión
- Aplicación
- Análisis
- Síntesis
- Evaluación

El docente debe ser capaz de crear actividades para que estas destrezas sean desarrolladas. A continuación un ejemplo de la manera de aplicar en un clase de inglés.

Tabla 3: Actividades para el desarrollo de destrezas cognitivas

COGNITIVE SKILL	CLASSROOM ACTIVITIES	EXAMPLE ACTIVITY
Remembering	Recall, recite, recognize, relate, spell, tell	Take turns to recite a verse from a poem (Literature)
Identifying	Identify, label, list, match, name	Name three different types of musical instruments you can see in the picture (music)
Comparing and contrasting	Compare, contrast, distinguish, investigate	Find 3 similarities and differences between your capital city and one in another country (Geography)

Elaborado por: Dorys Cumbe

Cultura

El rol de la cultura juega un papel muy importante en CLIL. En situaciones donde los estudiantes se encuentren con personas de otras culturas, deben ser capaces de transmitir las riquezas de su cultura así como también la cultura de otros lugares. Es importante lograr que los estudiantes se consideren parte de un grupo social en diferentes ámbitos y que de la misma manera respeten culturas que se caracterizan por su diversidad.

La Oficina Regional de Educación de la UNESCO plantea políticas educativas para que ayuden a construir sociedades cada vez más interculturales e inclusivas “La educación puede aprovechar la riqueza de la diversidad para mejorar los procesos de enseñanza-aprendizaje, contribuir a un desarrollo humano más pleno y convertir la diversidad cultural en fuente de entendimiento, de pluralismo y de cohesión social”. (UNESCO, 2009)

3.1.5. Enseñanza de Inglés en el Ecuador

En 1989, se firmó el Acuerdo Complementario de Cooperación Técnica entre los Gobiernos de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y de la República del Ecuador cuyo objetivo principal fue el de “lograr un mejoramiento sustancial y duradero de la enseñanza del idioma inglés a nivel secundario en el sector fiscal”

En 1992, el Ministerio de Educación y Cultura firma un convenio de cooperación con el gobierno Británico para la implementación del Proyecto de Reforma Curricular de Inglés CRADLE (Curriculum Reform Aimed at the Development of the Learning of English) con el objetivo de innovar y fortalecer el proceso de enseñanza – aprendizaje del idioma Inglés y desarrollar competencias lingüísticas para crear el programa de inglés del Ciclo Básico y Diversificado.

En el 2012, el Ministerio de Educación presenta el Currículo Nacional para la Enseñanza de Inglés el cual se enfoca en estándares internacionales MCER y está direccionado a los estudiantes de 8vo de EGB A 3ro de BGU.

El 11 de Marzo del 2014, el Ministerio de Educación publicó en el Registro Oficial el Acuerdo 410-14 una disposición transitoria en la cual la asignatura de inglés no sea impartida desde 2do a 7mo de EGB hasta que se publique el currículo y que se disponga de textos escolares y talento humano competente.

Todas las reformas presentadas están direccionadas netamente a la enseñanza de inglés en estudiantes a partir de 8vo año de EGB, dejando a un lado el derecho a esta enseñanza a los niños en el nivel escolar. Es por esta razón que existen falencias en el aprendizaje de un segundo idioma debido a que, de acuerdo a lo expuesto en teorías psicolingüísticas, la edad más apropiada para aprender un segundo idioma es la niñez.

3.1.6. Diseño Curricular

La Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo SENPLADES elaboró el Plan Nacional para el Buen Vivir en el cual contiene objetivos muy puntuales en cuanto a la Educación se refiere.

El objetivo 4, dice: Fortalecer las capacidades y potencialidades de la ciudadanía
Y el objetivo 4.8.i manifiesta: “Promover el aprendizaje de una lengua extranjera bajo parámetros de acreditación internacional desde la Educación temprana hasta el nivel superior.” (Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo, 2013)

Tomando en cuenta este plan de desarrollo, es importante diseñar mallas curriculares que alcancen los objetivos planteados en el Plan Nacional, tomando en cuenta el sector de la niñez que ha estado olvidado por mucho tiempo.

Casanova (2009), manifiesta que no es necesario esperar grandes reformas educativas en una nación para innovar el día a día del ejercicio profesional de un docente. Esta innovación se da por el cambio en el currículo aplicado con mejoras continuas que dan como resultado un proceso de enseñanza-aprendizaje apetecible, motivador e interesante.

Con este antecedente, es importante que cada docente se convierta en un ente innovador para el desarrollo de la educación en nuestro país. La enseñanza de inglés debe tomar nuevos caminos y los docentes deben buscar estrategias y metodologías que ayuden a cumplir con los objetivos establecidos en el PNBV.

3.1.6.1 Planificación Micro curricular

El micro diseño se convierte en un pilar fundamental en la educación pues es un proceso que determina qué clase de individuo queremos formar y en qué ambiente se logra un aprendizaje significativo y eficaz. Por esta razón, el docente debe tomar en cuenta los componentes del micro currículo y las fases de la planificación.

Gráfico 1: Componentes del currículo



Fuente: Planificación Curricular, Lcda. Cristina Barriga A.

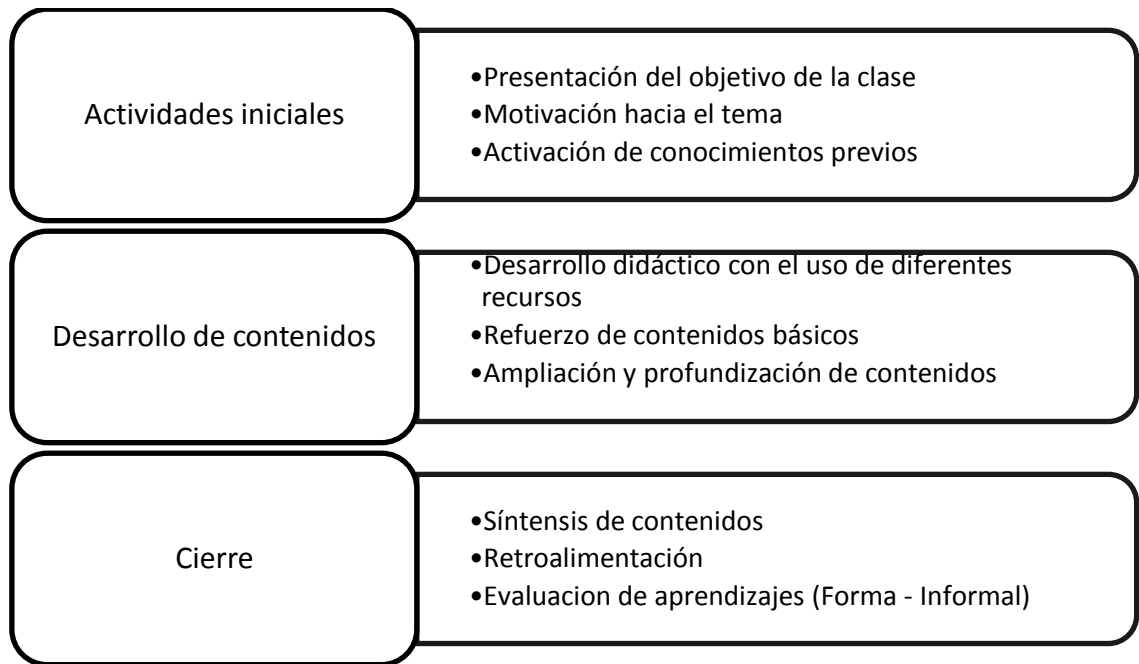
Tomando en cuenta de los elementos de componen el micro currículo, se puede claramente establecer los objetivos, los contenidos y temas específicos, los recursos a utilizarse, el tiempo que tomará determinado tema de estudio, los que se espera como resultado de aprendizaje y como serán evaluados los contenidos.

3.1.6.1. Estructura de una clase

De acuerdo a Fuentes (2013), la estructura de una clase bien planificada tiene un orden claro, que permite que los sujetos involucrados en el proceso de enseñanza aprendizaje visualizar el objetivo que se quiere alcanzar.

Las etapas que debería tener una clase bien estructura son:

Gráfico 2: Estructura de la clase



Fuente: Red de Maestros, Elizabeth Fuentes
Elaborado por: Dorys Cumbe

3.1.6.2. La planificación en CLIL

La planificación dentro de CLIL se fundamenta en el contenido, es decir, el contenido es el punto de partida del proceso de planificación y el cual determina el ruta para plantear los resultados de aprendizaje.

Existen preguntas guías para direccionar la planificación:

Tabla N°4: Preguntas guía CLIL

Contenido	Comunicación	Conocimiento
Qué voy a enseñar? Qué van a aprender? Cuáles son mis objetivos? Cuáles son los resultados de aprendizaje?	Que funciones del lenguaje necesitan para conectarlo con el contenido? Cuál es el vocabulario específico y frases?	Qué clase de preguntas debo hacer para ir más allá de preguntas simples? Qué tipo de tareas desarrollar destrezas cognitivas?

Elaborado por Dorys Cumbe

3.2 Estado del Arte

Considerando que la aplicación de metodologías comunicativas permite al estudiante aprender un segundo idioma, es necesario fundamentar la temática con diferentes autores que han aportado significativamente en este trabajo de investigación. Es así que en España, Elaine Hewitt and Jean Stepheson, realizaron la investigación *“Resultados de la Investigación empírica de alumnos CLIL “bilingües” estudiando medicina en una Universidad Española”* (Hewitt & Stepheson, 2012) cuyo objetivo principal fue controlar, investigar, recopilar y medir por primera vez, mediante el uso de instrumentos científicos fiables, datos pertenecientes a estudiantes universitarios de España, concluyendo que los estudiantes provenientes de un centro Educativo Bilingüe obtuvieron los niveles de inglés más altos. Este resultado se relaciona directamente con el trabajo que se presenta, puesto que coincide con la base teórica de los procesos de adquisición de la lengua.

A nivel regional, en Colombia se planteó el proyecto Bogotá Bilingüe, Fortalecimiento de una segunda Lengua (Sánchez, 2004) con el objetivo de implementar en el sistema distrital metodologías y entornos para el aprendizaje y práctica del idioma inglés en la primaria y secundaria. En el 2011, se realiza una investigación para evaluar la contribución del proyecto en el desarrollo del bilingüismo en los estudiantes y docentes de colegios de Bogotá, el cual concluye que los colegios que han participado en el proyecto indudablemente propiciaron sinergias que han permitido avanzar en el camino hacia el fortalecimiento del inglés como lengua extranjera. (Rodriguez, 2011). La dinámica empleada para la aplicación del sistema es la misma que plantea el presente estudio al relacionarse con los beneficiarios que son estudiantes de Educación general Básica (2do a 10mo)

En el Ecuador, se ha realizado un estudio de casos en relación al aprendizaje de inglés a través de contenidos, lo que se conoce como Content Based Instruction. En Cuenca, Miño (2012) realizó un estudio de caso con el tema “An EFL student case study on Content Based English Teaching” con el objetivo de mejorar las destrezas lingüísticas del idioma inglés a través de contenido académico. Al final como resultado del estudio, un estudiante nuevo adquirió vocabulario, destrezas básicas en escritura (writing) y lectura (Reading) en cinco meses de inmersión total en el idioma, demostrando así la efectividad del enfoque Content Based Instruction, lo cual demuestra una conexión con el presente trabajo investigativo en el aspecto de la efectividad de aplicar enseñanza de un idioma a través de contenido académico.

A pesar de las evidencia en los beneficios de una enseñanza de inglés a través de contenido curricular, no existe específicamente trabajos publicados con la temática propuesta en esta investigación, por lo que se concluye que este estudio tiene un alto valor como aporte e innovación pedagógica.

Capítulo 4

Metodología

El este capítulo se describe la exposición de la metodología aplicada a través de la observación, de las encuestas a los docentes y el grupo focal

4.1. Diagnóstico

4.1.1 Contexto

La Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egúez está localizada en la parroquia Huachi Loreto de la ciudad de Ambato y cuenta con 68 docentes y 863 estudiantes desde el nivel Inicial a Tercer año de Bachillerato. Para el presente trabajo investigativo se utilizó como técnica de recolección de datos la Observación directa estructurada de tres clases que corresponden a los niveles de educación básica como son básica elemental (2do a 4to), básica media (5to a 7mo) y básica superior (8vo a 10mo). De la misma manera se realizó una encuesta a los docentes del área para conocer la aplicación de metodologías de enseñanza del idioma inglés.

4.1.2. Participantes

Para la selección de los grupos a observarse se aplicó la técnica del muestreo no probabilístico por cuotas (Naranjo, 2001). La observación se la realizó a 4to año, 7mo y 10mo año de Educación General Básica con un total de 87 estudiantes los mismos que fueron seleccionados por representar un nivel de Educación Básica.

En cuanto a la aplicación de la encuesta se realizó a toda la población de docentes del área de Inglés de la Unidad Educativa con un total de 6 docentes (2 varones y 4 mujeres).

4.1. 3. Resultados

A continuación se presenta los resultados obtenidos en la observación de clase, la encuesta y el grupo focal.

4.1.3.1. Resultados obtenidos de la Observación de clase

El análisis de los datos recogidos en la observación de clase permitió obtener los resultados que a continuación se detalla:

OBSERVACION 1

Tabla 5: Datos informativos Observación 1

Tema:	Parts of the house/ preposition of place
Propósito de la observación	Diagnosticar la necesidad de aplicación de enfoques comunicativos para la enseñanza de inglés.
Fecha y Tiempo de Realización	Enero 26 del 2015 Observación 60 minutos
Grado	4to "A" de EGB
Número de estudiantes	38
Recursos utilizados	Hojas de trabajo, pizarra, marcadores
Observador	Lcda. Dorys Cumbe

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez

Elaborado por: Dorys Cumbe

Descripción del entorno de la clase:

La observación de clase se realizó el día lunes 26 de enero del 2015 en el aula de 4to A EGB de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez. El tiempo de registro abarcó 60 minutos. La clase inició a las 8h30. Existen 38 estudiantes de una edad entre 7 y 8 años. Al momento del ingreso de la docente, los estudiantes se encuentran realizando otras actividades como copiar la materia de la clase anterior, unos niños conversan, otros juegan. El momento que la maestra manifiesta que la clase va a empezar, los niños toman su lugar.

A continuación se procede a registrar los datos en la hoja de observación elaborada por el investigador.

Tabla 6: Registro de Observación 1

INDICATORS	YES	NO	Observations/Comments
PEDAGOGICAL STRUCTURE			
Initial activities			
1. Begins the class with a warm up activity	X		
2. States situations to active previous knowledge		X	
Process			
3. Presents the objective of the class		X	
4. Uses teaching materials (audiovisual, flashcards, images, texts)	X		
5. Presents content in a structured and organized way.	X		
Control of the teaching and learning process			
6. Gives feedback		X	
7. Applies evaluation process (formal or informal)		X	
LANGUAGE TEACHING APPROACHES			
Traditional			
8. Class focuses on teaching grammar structures.	X		
9. Class focuses on listening and repeating.	X		
10. Students' participation is passive	X		
Communicative			
11. Class focuses on the development of communicative competence		X	
12. Uses real texts in the learning situation		X	
13. Gives importance to the students' personal experiences		X	
14. Applies active participation practice (role plays, interviews, games, collaborative learning, dialogues, discussions)		X	
15. Presents situations to discuss cultural issues		X	
LEARNING PROCESS			
16. Focuses on the type of learning (Factual or conceptual)	X		
17. Learning styles are taken into account		X	
18. Focuses on the development of cognitive skills		X	

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez

Elaborado por: Dorys Cumbe

Análisis e interpretación

En la estructura de la clase se observa que la actividad inicia con una dinámica rompe hielo llamada “Symon says”. Durante el proceso de clase se observa que los objetivos no son presentados y que existe poca retroalimentación del tema presentado. Los recursos utilizados por la docente son limitados, pues el recurso que usa son los dibujos que realiza en la pizarra para explicar palabras de vocabulario. La lista de vocabulario presentada en clase se enfoca en las partes de la casa. Los estudiantes repiten la pronunciación de las palabras. Luego un gráfico de la casa es entregado a los niños. Nuevamente las preposiciones de lugar (on, in, under, between, next to, near) son enlistadas en la pizarra y su significado es explicado en español. La maestra ejemplifica el uso de las preposiciones utilizando el gráfico. *“The table is in the living room”*. Luego pregunta: *“Where is the apple?”* No existe respuesta inmediata de los estudiantes haciendo que la maestra mismo señale la palabra en la pizarra y solicitar a los estudiantes que repitan “on”. Para finalizar una oración se escribe en la pizarra para que los estudiantes escriban oraciones utilizando las preposiciones.

De acuerdo a este análisis, se observa que no existe una estructura de la clase, el contenido no es presentado adecuadamente, la clase no promueve la comunicación, por lo que el desarrollo de las destrezas cognitivas no se produce, la práctica dista de la realidad ya que no se realiza un enfoque a la cultura, aspecto que sería enriquecedor para el aprendizaje del idioma.

OBSERVACIÓN 2

Tabla 7: Datos Informativos Observación 2

Tema:	Simple past (Yes/No questions)
Propósito de la observación	Diagnosticar la necesidad de aplicación de enfoques comunicativos para la enseñanza de inglés.
Fecha y Tiempo de Realización	Enero 28 del 2015 Observación 40 minutos
Grado	7mo “A” de EGB
Número de estudiantes	36
Recursos utilizados	Pizarra, marcadores
Observador	Lcda. Dorys Cumbe

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez

Elaborado por: Dorys Cumbe

Descripción del entorno de la clase:

La observación de la clase se realizó el día miércoles 28 de enero del 2015 en el aula de 7mo “A” EGB de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez. El tiempo de registro abarcó 40 minutos. La clase inicio a las 9h10. Existen 36 estudiantes de una edad de entre 10 – 11 años. Al ingreso del docente, los estudiantes saludan en inglés, toman sus lugares y la clase empieza con el saludo del profesor. A continuación se procede a registrar los datos en la hoja de observación elaborada por el investigador.

Tabla 8: Registro de Observación 2

INDICATORS	YES	NO	Observations/Comments
PEDAGOGICAL STRUCTURE			
Initial activities			
1. Begins the class with a warm up activity		X	
2. States situations to active previous knowledge		X	
Process			
3. Presents the objective of the class	X		
4. Uses teaching materials (audiovisual, flashcards, images, texts)	X		
5. Presents the content in a structured and organized way.	X		
Control of the teaching and learning process			
6. Gives feedback		X	
7. Applies evaluation process (formal or informal)	X		
LANGUAGE TEACHING APPROACHES			
Traditional			
8. Class focuses on teaching grammar structures.	X		
9. Class focuses on listening a repeat.	X		
10. Students’ participation is passive.	X		
Communicative			
11. Class focuses on the development of communicative competence		X	
12. Uses real texts in the learning situation		X	
13. Gives importance to the students’ personal experiences		X	
14. Applies active participation practice (role plays, interviews, games, collaborative learning, dialogues, discussions)		X	
15. Presents situations to discuss cultural issues		X	
LEARNING PROCESS			
16. Focuses on the type of learning (Factual or conceptual)	X		
17. Learning styles are taken into account		X	
18. Focuses on the development of cognitive skills		X	

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez
Elaborado por: Dorys Cumbe

Análisis e interpretación

El docente inicia con una dinámica denominada “Word chain” (cadena de palabras), en donde todos los estudiantes participan escribiendo una palabra en la pizarra. Luego explica a los estudiantes las actividades que realizarán en clase. Utiliza gráficos que representan verbos para luego practicar la pronunciación. Presenta el tema de la clase escribiéndolo en la pizarra. Claramente en esta parte, se identifica que la clase se basa en gramática pues el docente escribe la estructura de una pregunta, “*Did + Subj. + verb + complement + question mark*”. Los estudiantes deben hacer sustitución de sujeto y verbos como práctica de la clase. Existe retroalimentación al momento que el docente corrige errores en los verbos. Luego el docente pregunta a los estudiantes: “*Did you wash your clothes?*”. Un estudiante pregunta el significado de *clothes* y el docente lo ayuda con la respuesta en español. Los estudiantes utilizan respuestas cortas para contestar.

OBSERVACIÓN 3

Tabla 9: Datos Informativos Observación 3

Tema:	Simple past vs. Present Continuous
Propósito de la observación	Diagnosticar la necesidad de aplicación de enfoques comunicativos para la enseñanza de inglés.
Fecha y Tiempo de Realización	Febrero 3, 2015 Observación 40 minutos
Grado	10mo “A” de EGB
Número de estudiantes	42
Recursos utilizados	Pizarra, marcadores
Observador	Lcda. Dorys Cumbe

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez
Elaborado por: Dorys Cumbe

Descripción del entorno de la clase:

La observación de la clase se realizó el día martes 3 de Febrero del 2015 en el aula de 10mo “A” EGB de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez. El tiempo de registro abarcó 40 minutos. La clase inició a las 10h10. Existen 42 estudiantes de una edad de entre 14 – 15 años. Al ingreso de la docente, los estudiantes están en completo silencio, saluda y solicita a los estudiantes ordenar sus

mesas y colocarse el mandil. A continuación se procede a registrar los datos en la hoja de observación elaborada por el investigador.

Tabla 10: Registro de Observación 3

INDICATORS	YES	NO	Observations/Comments
PEDAGOGICAL STRUCTURE			
Initial activities			
1. Begins the class with a warm up activity	X		
2. States situations to active previous knowledge		X	
Process			
3. Presents the objective of the class		X	
4. Uses teaching materials (audiovisual, flashcards, images, texts)		X	
5. Presents the content in a structured and organized way.	X		
Control of the teaching and learning process			
6. Gives feedback		X	
7. Applies evaluation process (formal or informal)		X	
LANGUAGE TEACHING APPROACHES			
Traditional			
8. Class focuses on teaching grammar structures.	X		
9. Class focuses on listening a repeat.	X		
10. Students' participation is passive	X		
Communicative			
11. Class focuses on the development of communicative competence		X	
12. Uses real texts in the learning situation		X	
13. Gives importance to the students' personal experiences		X	
14. Applies active participation practice (role plays, interviews, games, collaborative learning, dialogues, discussions)		X	
15. Presents situations to discuss cultural issues		X	
LEARNING PROCESS			
16. Focuses on the type of learning (Factual or conceptual)		X	
17. Learning styles are taken into account		X	
18. Focuses on the development of cognitive skills		X	

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez
Elaborado por: Dorys Cumbe

Análisis e interpretación

El patrón de clase es bastante similar al anterior. La docente empieza su clase con un juego llamado “Hot Potato”. Luego les pregunta a los estudiantes si recuerdan la estructura del presente simple y del presente continuo. Divide la pizarra en 2 para escribir oraciones con cada una de las estructuras. Nuevamente la fórmula de las oraciones es presentada para que los estudiantes sigan el ejemplo. Seguidamente, escribe en la pizarra las expresiones de tiempo para identificar cuando usar cada tiempo gramatical. Como actividad en clase, algunos estudiantes son asignados para escribir una oración utilizando la estructura presentada. Finalmente, trabajan en el texto de inglés donde realizan un ejercicio de compleción.

Conclusión final de las observaciones realizadas

En las clases observadas, se demuestra que un alto porcentaje de las mismas tienen un enfoque no comunicativo, es decir es una clase centrada en el docente. La estructura de la clase demuestra que los objetivos no son planteados y no existe actividades de inicio y de retroalimentación. De la misma manera se observa que los estudiantes no demuestran interés en la clase por la falta de contenido variado y recursos que capten la atención del estudiante.

En cuanto a los contenidos de las clases, se basan principalmente en temas gramaticales y explicación de estructura sintácticas lo cual da como resultado que los estudiantes no participen activamente en clase. No existe interacción con el estudiante. El diálogo no se promueve así como también la discusión de temas.

Las clases no ayudan a desarrollar destrezas cognitivas, pues se basan principalmente en la repetición de vocabulario y escritura de ejemplos con la estructura gramatical del tema. Los docentes no realizan preguntas que permitan al estudiante analizar el tema de estudio, lo cual da como resultado que los estudiantes simplemente no desarrollen destrezas productivas (escribir y hablar).

Como último punto, los docentes no realizan preguntas que direccionen hacia la discusión de un tema cultural. Los estudiantes no realizan una conexión del tema de la clase con la cultura lo cual no facilita a que se identifiquen con su entorno inmediato y su realidad.

4.1.3.2. Resultados obtenidos de la encuesta aplicada a los docentes

A continuación se presenta los resultados de las encuestas aplicadas a los seis docentes que laboran en el área de inglés de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez.

Tabla 11: Datos resumidos de la encuesta aplicada a docentes

N°	PREGUNTA	COINCIDENCIA	%
	DOCENTES		
1.	¿Inicia la clase con una dinámica o calentamiento para activar conocimientos previos?	Siempre	50%
		Casi Siempre	50%
		A Veces	0 %
		Nunca	0 %
		TOTAL	100%
2.	¿Presenta los objetivos de la clase a los estudiantes?	Siempre	0 %
		Casi Siempre	17%
		A Veces	67%
		Nunca	17 %
		TOTAL	100%
3.	¿Con que frecuencia se enfoca en la enseñanza de estructuras gramaticales y vocabulario?	Siempre	50%
		Casi Siempre	50%
		A Veces	0 %
		Nunca	0 %
		TOTAL	100%
4	¿Los estudiantes participan activamente en las clases de inglés?	Siempre	0 %
		Casi Siempre	17%
		A Veces	67%
		Nunca	17 %
		TOTAL	100%
5	¿Toma en cuenta los procesos de aprendizaje de los estudiantes mientras dicta su clase?	Siempre	17%
		Casi Siempre	0%
		A Veces	50%
		Nunca	33%
		TOTAL	100 %
6	¿Sus clases se enfocan en aspectos culturales de diferentes contextos?	Siempre	0 %
		A Veces	67 %
		Nunca	33 %
		TOTAL	100 %
7	¿Toma en cuenta los procesos mentales de los estudiantes cuando aprenden un segundo idioma?	Siempre	0 %
		Casi Siempre	33
		A Veces	67 %
		Nunca	0 %
		TOTAL	100 %

8	¿La evaluación y retroalimentación son etapas aplicadas en su clase?	Siempre	83 %
		Casi Siempre	17%
		A Veces	0 %
		Nunca	0 %
		TOTAL	100 %
9	¿Con que frecuencia existe capacitaciones sobre metodologías con enfoque comunicativo para los docentes del área?	Siempre	0 %
		A Veces	83 %
		Nunca	17 %
		TOTAL	100 %
10	¿Qué tipo de métodos o enfoque utiliza Ud. Para la enseñanza de inglés?	Grammar Translation Method	67 %
		Communicative approach	17 %
		Direct Method	17 %
		TOTAL	100 %

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez
Elaborado por: Dorys Cumbe

Análisis e interpretación

En la pregunta 1, el 50% de los docentes manifiestan que siempre inician la clase con una dinámica para activar los conocimientos previos y el otro 50% casi siempre utiliza la dinámica como herramienta para iniciar sus clases lo cual indica que los docentes aplican estrategias para crear un ambiente agradable en el aula y romper el hielo.

En la pregunta 2, el 67% de los docentes manifiestan que a veces presentan los objetivos de la clase, el 17% indica que casi siempre presenta los objetivos, mientras que el 17% nunca presenta el objetivo de la clase. Esto claramente indica que los docentes plantean las metas que quieren ser alcanzadas en una jornada de clase, lo cual beneficiaría al estudiante en el proceso de aprendizaje. Mientras que los docentes que nunca plantean los objetivos alteran el proceso correcto de llevar una clase.

En la Pregunta 3, el 50% de los docentes manifiestan que siempre enfocan sus clases en la enseñanza de estructuras gramaticales mientras que el otro 50% de docentes indican que casi siempre sus clases están direccionas a la enseñanza de estructuras gramaticales. Lo que evidencia que los docentes están conscientes de que sus clases se basan en la gramática y no en la parte comunicativa del idioma.

En la pregunta 4, el 67% de los docentes manifiestan que a veces los estudiantes participan en clase, mientras que el 17% manifiesta que casi siempre participan y el 17% que nunca participa en clase. Los docentes no ponen énfasis en la participación de los estudiantes lo que afecta que las destrezas productivas no se desarrollen al ser estudiantes que simplemente escuchan.

En la pregunta 5, el 50% de los docentes manifiestan que a veces toman en cuentas los procesos de aprendizaje, el 33% indica que nunca lo hace y el 17% que siempre lo hace. Esto indica que los docentes no dan importancia a las necesidades individuales de cada estudiante.

En la pregunta 6, el 67% de los docentes manifiestan que sus clases están enfocadas en aspectos culturales de la lengua y el 33% señalan que nunca enfocan sus clases en la cultura. Esto indica que los docentes no realizan un acercamiento real a la diversidad cultural de su lugar natal y de otros lugares.

En la pregunta 7, 67% indica que a veces toma en cuenta los procesos mentales y el 33% manifiesta que casi siempre lo hace. Esto demuestra que los docentes conocen de actividades para el desarrollo de habilidades cognitivas pero que no aplican en la práctica docente.

En la pregunta 8, el 83% de los docentes manifiestan que siempre aplican procesos de evaluación y retroalimentación aplicadas en su clase y el 17 % de docentes indican que casi siempre lo hacen. Los docentes demuestran la importancia de la evaluación como herramienta para controlar y medir los resultados de aprendizaje.

En la pregunta 9, el 83% de docentes manifiestan que a veces existen capacitaciones sobre metodologías con enfoque comunicativo y el 17% indica que nunca existe este tipo de capacitaciones. Esto evidencia la necesidad de actualización de conocimientos para la enseñanza de inglés para alcanzar objetivos establecidos por el Ministerio de Educación.

En la Pregunta 10, el 67% de docentes manifiestan que utilizan el método de traducción gramatical para la enseñanza de inglés, el 17% de docentes aplican el enfoque comunicativo y el 17% el método directo. Es la mayoría de docentes que utilizan un método tradicional lo cual afecta el aprendizaje significativo de los estudiantes.

4.1.3.3. Resultados obtenidos del Grupo Focal

Categorización de la información

La información obtenida en el grupo focal, se categorizó de acuerdo a las respuestas que los docentes expusieron. Se realizó el grupo focal con 4 docentes del área. Debido a imprevistos de último momento, 2 docentes no estuvieron presentes en el grupo focal.

Tabla 12: Resumen del Grupo Focal

PREGUNTA	TRANSCRIPCIÓN RESPUESTAS	Palabras clave
1. Describa el proceso que aplica en una clase	<i>..”Se aplica un warm-up, se explica la clase, se realiza ejercicios en la pizarra..”</i> <i>”Saludar a los estudiantes, tomar lista, realizar un pequeño juego y comenzar la clase. Al final realizar ejercicios en el cuaderno”</i>	Aplicación de un calentamiento
2. ¿Cómo son los contenidos evaluados al final de la clase?	<i>”Generalmente los estudiantes realizan oraciones con el tema de la clase”</i> <i>”Lo que yo hago son preguntas de la clase”</i>	Escribir oraciones (estructuras gramaticales) Preguntas
3. ¿Qué habilidades cognitivas los estudiantes demuestran en las clases de inglés?	<i>”Analizar, completar información</i>	Analizar
4. Mencione algunas razones por las que los estudiantes no aprenden inglés	<i>”Los estudiantes no les gusta el inglés”</i> <i>”Son pocas horas de inglés en la</i>	Desinterés Pocas horas académicas

	<i>semana, con cinco horas no se logra mayor cosa”</i> <i>“Solo se les enseña lo básico porque el libro está estructurado de esa manera, además con muchos estudiantes en el aula no se logra trabajar adecuadamente”</i> <i>“No existe material audiovisual para las actividades de listening, no hay grabadora, ni tampoco se puede sacar copias de material extra”</i>	Contenido básico Falta de recursos económicos
5. ¿Qué opina acerca de integrar contenido académico como Science, History, Social Studies en el currículo de inglés	<i>“Esto sería un reto para los estudiantes, no entenderían temas muy avanzados”</i> <i>“Considero que sería interesante enseñar temas diferentes”</i> <i>“Pienso que sería enriquecedor para nosotros como docentes y un desafío el estar preparado para enseñar temas de esos contenidos”</i>	Reto por temas avanzados Interesante Desafío para el docente
6¿Cuales serían los factores que influyen en el éxito o fracaso de enseñar contenido académico en inglés?	<i>“Lo que afectaría negativamente a la idea de enseñar materias en inglés es la falta de material y los recursos son escasos en la institución”</i> <i>“Que a los estudiantes no les</i>	Falta de material y recursos

	<i>guste"</i> <i>"El número de horas de inglés, los materiales"</i>	El desinterés del estudiante Número de hora
7. De acuerdo a los objetivos del PNBV, ¿qué ajustes se debe realizar en la enseñanza de inglés.?	<i>"Me puede ayudar con un objetivo"</i> <i>El moderador explica el objetivo 8 del PNVB</i> <i>"Mejorar, capacitarnos, intentar cosas nuevas como lo que usted propone"</i> <i>"Buscar estrategias que motiven al estudiante a querer aprender inglés"</i>	Capacitación Estrategias motivadoras

Análisis e interpretación

La información obtenida en el grupo focal determina que los docentes no realizan la enseñanza a través de enfoques comunicativos, lo cual desaprovecha la oportunidad de relacionar el idioma con la realidad, por otro lado, las razones por las cuales los estudiantes no aprenden se debe a que los libros presentan solo un contenido básico, las pocas horas de inglés en la malla curricular también produce un desinterés de los estudiantes.

Las opiniones que se ven reflejadas en las respuestas de los docentes coinciden con elementos planteados en el marco teórico, por lo tanto, se concluye que existe necesidad de aplicación de enfoques comunicativos en la Unidad Educativa "Francisco Flor-Gustavo Egüez"

4.1.3.3. Triangulación de métodos

La triangulación de los métodos aplicados se realizó a través de un cuadro de triple entrada. Para seleccionar las categorías de estudio y los indicadores, se realizó una exhaustiva revisión de la fundamentación teórica y los objetivos planteados en el presente trabajo investigativo. La triangulación ayudó a la construcción de los instrumentos para la recolección de datos y para validar las técnicas aplicadas en la investigación.

Tabla 1: Cuadro de Triple Entrada Triangulación de Métodos

Técnica Fuente CATEGORÍA Indicador	Observación directa	Encuesta	Grupo Focal	Fundamento Teórico
	Estudiantes	Docentes	Docentes	Análisis del documento
ESTRUCTURA PEDAGOGICA Actividad Inicial ▪ <i>Indaga ideas previas</i> ▪ <i>Inicia con una dinámica</i> Desarrollo ▪ <i>Plantea objetivos de la clase</i> ▪ <i>Usa recursos didácticos</i> ▪ <i>Presenta contenidos de forma clara y estructurada</i> Control de Proceso Enseñanza-Aprendizaje ▪ <i>Proporciona retroalimentación</i> ▪ <i>Favorece procesos de evaluación (Formal – Informal)</i>	X X X X X X X	X X X X X X X	X X X X X X X	Pág. 20
ENFOQUES METODOLOGICOS Tradicional ▪ <i>Enfoque enseñanza de estructuras gramaticales</i> ▪ <i>Enfoque en repeticiones y traducción</i> ▪ <i>El estudiantes no participa</i> Comunicativo ▪ <i>Competencia Comunicativa</i> ▪ <i>Uso de textos reales en la situación de aprendizaje</i> ▪ <i>Aplicación de actividades de participación activa (Role play, entrevistas, juegos, diálogo, discusión)</i>	X X X X X X	X X X X X X	X X X X X X	Pág. 10-18

PROCESO DE APRENDIZAJE Conocer al estudiante ▪ Conoce el tipo de aprendizaje (Factual / conceptual) ▪ Presta atención a los estilos de aprendizaje de los estudiantes ▪ Enfoca al desarrollo de habilidades cognitivas Teorías psicolingüística ▪ Distingue entre lo que es aprendizaje y adquisición de la lengua.	X	X	X	Pág. 7 -9
	X	X	X	
	X	X	X	
		X	X	
ACTUALIZACION CURRICULAR Planificación ▪ Conoce sobre los objetivos nacionales en el campo educativo ▪ Que lineamientos maneja en la microplanificación Capacitación ▪ Existe capacitación permanente para los docentes del área.		X	X	Pág. 18-20
			X	
		X	X	

4.2. Método Aplicado

Mc Millan & Schumacher (2005) mencionan acerca de técnicas cualitativas que pueden ser usadas para la recolección de información, el método de triangulación Denzin (1970, citado por Pereyra 2007) afirma que la triangulación es la combinación de dos o más teorías, fuentes de datos, métodos de investigación, en el estudio de un fenómeno singular.

Para el presente trabajo investigativo, se aplicó la triangulación de 2 métodos cualitativos a través de una observación directa y un grupo focal y una cuantitativa a través de una encuesta, para obtener mayor información respecto al problema de estudio.

El tipo de investigación empleado en el actual estudio es descriptivo, exploratorio y explicativo.

4.3. Población y muestra

No se aplicó fórmula alguna debido a que la muestra es finita, se efectuó el estudio como se especifica en la siguiente tabla:

Tabla 14: Muestra

Encuestas	Número de docentes
Aplicadas a los docentes	6
Observación en clase	Número de estudiantes observados
Aplicadas a los estudiantes	116
Grupo Focal	Número de docentes
Aplicadas a los docentes	4
Total de cursos observados	3

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez

Elaborado por: Dorys Cumbe

Capítulo 5

RESULTADOS

5.1. Producto final de proyecto de titulación

Contenido de la Propuesta

El Diseño de una propuesta microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el aprendizaje de inglés en Educación General Básica de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez tendrá el siguiente contenido:

- Portada
- Índice de la propuesta
- introducción
- Descripción de la propuesta
- Objetivos
- Guía para el diseño de una lección
- Ventajas de aplicación de la metodología CLIL
- Sílabos para el área de inglés
- Formato de la planificación de clase
- Diseño de una unidad

INTRODUCTION

Nowadays teachers face the challenge of being in a new era of teaching. Traditional methods have to be put aside due to its lack of efficiency and efficacy when teaching a language. For several years, teachers have based their classes on grammar teaching. It is common to see teachers write formulas for structures on the board where students just substitute elements of a sentence. As a result, students aren't able to communicate any idea.

For that reason, teachers have to be involved in communicative language teaching approaches and one of them is CLIL methodology. CLIL (Content and Language Integrated Learning) is teaching a curriculum subject through a foreign language with the purpose of learning subject knowledge and acquiring skills in a second language.

Applying this approach will bring a lot of benefits such as students will improve language skills, develop cognitive skills and communicative competence and raise cultural awareness. In the same way, teachers will develop teaching skills due to CLIL promotes the development of diverse learning strategies, the application of innovate teaching methods and techniques.

This proposal is for Unidad Educativa Francisco Flor Gustavo Egüez students from 2nd grade to 10th grade. The contents planed in the syllabus are based and adapted from the *Actualización y Fortalecimiento Curricular para la Educación General Básica* proposed by the Ministerio de Educación in Ecuador. It also has the general guidelines of how to apply the proposal and a sample lesson for teachers.

PROPOSAL DESCRIPTION

This methodological proposal responds to the National Objective 4.8.i of the Plan Nacional del Buen Vivir which states "*Promover el aprendizaje de una lengua extranjera bajo parámetros de acreditación internacional desde la Educación temprana hasta el nivel superior*"

The study program's design is directed to the three levels of Educación General Básica (Second to Fourth, Fifth to Seventh, and Eight to Tenth) with the purpose each one reaches a standardized level of the Common European Framework of Reference CEFR

- | | | |
|-----------------------------------|---|--|
| ✓ Level 1: Second to Fourth grade | → | Below A1(Very Basic User of the Language) |
| ✓ Level 2: Fifth to Seventh grade | → | A1 (Basic User of the language, beginner) |
| ✓ Level 3: Eight to Tenth grade | → | A2 (Basic User of the language, way stage) |

OBJECTIVES

GENERAL OBJECTIVES

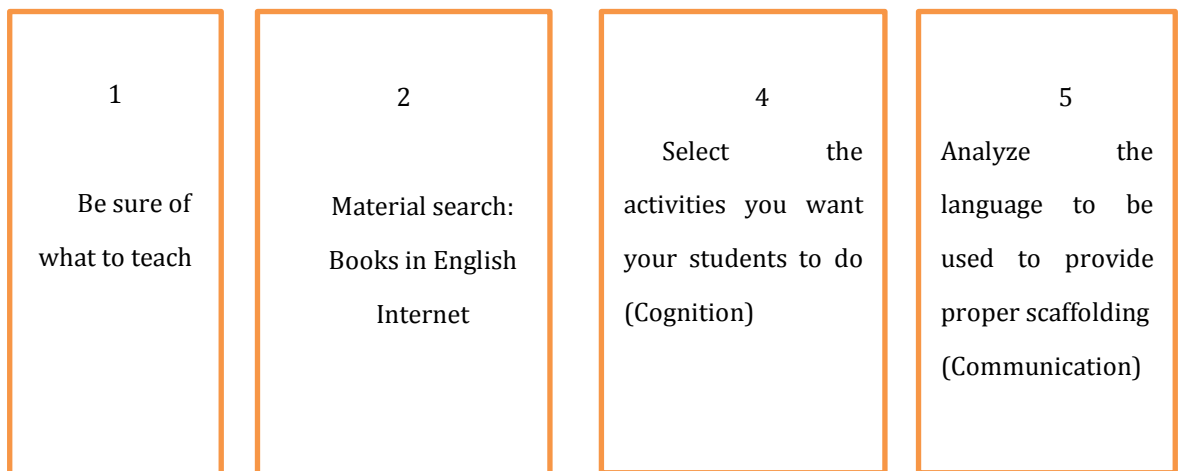
- To implement CLIL methodology to develop communicative competences in students at Educación General Básica at Unidad Educativa Francisco Flor – Gustavo Egúez.

SPECIFIC OBJECTIVES:

1. To provide teacher the study program for the 3 level of EGB.
2. To make teacher aware of the importance of communicative competences when teaching English.
3. To develop teaching competences using CLIL methodology.

THE DESIGN OF A UNIT LESSON.

Course books with CLIL methodology are very expensive. For that reason, teachers have to be skillful in designing their own lessons, finding the material and resources and establishing learning outcomes.



Source: http://ateneu.xtec.cat/wiki/form/wikiexport/cmd/1le/clsi/modul_6/apartat_2

ADVANTAGES OF APPLYING A CLIL PROPOSAL

CLIL aims to:

Motivate students due to the varied content and topics.

Introduce a wider cultural context, values of community and citizenship

Improve language competences

Diversify methods of classroom teaching

Challenge teachers to be prepared at an academic level

Provide materials which develop thinking skills

SYLLABUS FOR THE ENGLISH AREA

Second to Fourth grade study program

Description

The study program for Level 1 Second to Fourth grade is focused on two main subjects Social Studies and Language Arts.

Social studies will help children to be identified with their immediate environment. The topics are adapted from the Actualización y Fortalecimiento Curricular de Educación General Básica. It is divided in 6 Units for each of the blocks for the school year. Social studies will have 2 hours per week.

Language Arts is the area in which students are taught skills needed to become proficient in the use of language. The components of Language arts are: Spelling, vocabulary, word study, reading, writing, speaking. The contents are based on the English Language Arts Content Standards for Public Schools, CA. Language Arts will be 3 hours per week

SCHOOL. UNIDAD EDUCATIVA FRANCISCO FLOR-GUSTAVO EGÚEZ			2nd to 4th grade study program				
STRUCTURE			LEARNING OUTCOMES BASED ON CLIL PRINCIPLES				ASSESSMENT
CONTENT AREA	INTEGRATING AXIS	NUMBER OF HOURS	CONTENT	COMMUNICATION	COGNITION	CULTURE	INDICATORS
SOCIAL STUDIES	Understand the world where they live.	2 hours per week	1. My family	Describing family Members Describing objects Describing actions	Recalling family members Naming family members Ordering activities	Family traditions	Tells a family story.
			2. My neighborhood	Describing places Describing people in the community	Identifying the place where they live. Relating activities which are developed in the neighborhood	Helping each other	Names members in the community
			3. My school	Greeting people in the school Describing places of the school.	Associating school with a safe place Recognizing people, actions, address of the school	Comparing schools	Illustrates school dependencies
			4. My house	Describing places Expressing actions	Identifying parts of the house Explaining what people do at home.	Analyzing how families share the places at home	Labels parts of the house
			5. Living things	Talking about similarities and differences	Differentiating living and nonliving things	Identifying actions that show respect action to the nature	Explains the characteristics of living things
			6. I am a living thing	Describing Characteristics of the human body	Illustrating body parts	Reading: We all deserve respect.	Illustrates a picture of their body and describes

LANGUAGE ARTS	Recognizes elements from reading text to gather main concepts of the word analysis.	3 Hours per week	1.Concepts about print: Letters, words, sentences Reading: No more sweets	Expressing actions Describing event Expressing emotions	Identifying characters from the story Comparing and contrasting situations	Discussion about when do people receives candies in Ecuador	Recognizes good habits
			2. Phonemic Awareness Initial, medial, final sounds in CVC words	Expressing opinion	Recalling vocabulary words pronouncing them correctly	The story of the letters	Makes a healthy habits charts
			3. Word Recognition Read common words		Recognizing words from context		Reads the words with accurate pronunciation
			4. Vocabulary and Concept Development Word categories				Classifies words into categories
			Reading comprehension “Let’s get a Pup! Said Kate	Describing events	Identifying elements of plot, setting, characters in a story	How animals are treated in Ecuador	Illustrates the plot of the story and describes it
			Writing strategies: using descriptive words	Expressing emotions	Summarizing a text	Discuss about what makes a good person	Writes sentences using descriptive words

FIFTH TO SEVENTH GRADE STUDY PROGRAM

Description

The study program for Level 2 Fifth to seventh grade is focused on two main subjects Science and Language Arts.

Science will help students to be aware of taking care the planet. The topics are adapted from the Actualización y Fortalecimiento Curricular de Educación General Básica. It is divided in 6 Units for each of the blocks for the school year. Science will have 2 hours per week.

Language Arts is the area in which students are taught skills needed to become proficient in the use of language. The components of Language arts are: Spelling, vocabulary, word study, reading, writing, speaking.

SCHOOL. UNIDAD EDUCATIVA FRANCISCO FLOR-GUSTAVO EGÜEZ					4th to 7th GRADE STUDYPROGRAM		
STRUCTURE			LEARNING OUTCOMES BASED ON CLIL PRINCIPLES				ASSESSMENT
CONTENT AREA	INTEGRATING AXIS	NUMBER OF HOURS	CONTENT	COMMUNICATION	COGNITION	CULTURE	INDICATORS
SCIENCE	Understand the world they are surrounded of	2 hours per week	1. The Earth	Describing main features of the earth	Identifying features	Reading the story: Same, same but different	Describes main features of the Earth
			2. The soil and its characteristics	Giving information	Recalling characteristics of the soil.	Eliciting ideas to take care of the Earth	Relates the characteristics of the soil with the regions biodiversity.
			3. The water, a mean of life	Describing how water is a mean of life	Investigating the different uses of water	Discussing how water is used in different fields	Reports what it has been researched
			4. The weather	Expressing feelings towards weather	Comparing different weather situations	Talking about how the weather in Ecuador is	Describes the weather characteristics
			5. The water cycle	Describing a process	Setting a natural process	Discussing different believes about the water cycle.	Represents the water cycle and explains its process
			6. The cycles in the nature	Using sequence words	Comparing life cycles by interpreting graphics	Talking about animal Treatment	Writes the cycle of a plant, animal and a person.

LANGUAGE ARTS	Comprehend the principles of the use of language	3 hours per week	1. Story: The world's greatest sandwich Short and long vowels Story structure Adding vivid words and details	Describing element using vivid words	Establishing the structure of a story	Discussing how neighbors' relationship in our neighborhood is	Writes sentences of the given story
			2. Kinds of sentences Adding sensory details to show feeling	Expressing emotions with sensory details	Recognizing states of feeling	List common expression about emotions we as Ecuadorians use	Writes sentences using descriptive words
			3. Compound sentences Compare and contrast Writing dialogue for characters	Making introductions	Comparing and contrasting situations		Creates a dialogue for different characters
			4. Common and proper nouns Verbs Antonyms Sequence of events	Talking about consequences	Establishing causes and effects of actions	Recall experiences of our own	Elaborates a cause and effect chart
			5. Verb tenses Fact and opinion Using context	Giving reasons	Categorizing facts and opinion	Connecting situations to our reality	Writes statements using different tenses.

Eight to Tenth grade study program

Description

The study program for Level 2 Eight to seventh grade is focused on two main subjects Social Studies and Language Arts.

Social studies will help students to be aware of the features of Latin America and the world. The topics are adapted from the Actualización y Fortalecimiento Curricular de Educación General Básica. It is divided in 6 Units for each of the blocks for the school year. Social Studies will have 2 hours per week.

Language Arts is the area in which students are taught skills needed to become proficient in the use of language. The components of Language arts are: Spelling, vocabulary, word study, reading, writing, speaking. For this level, the contents for language Arts the same for level one due to students need the basic skills to be use the language.

SCHOOL. UNIDAD EDUCATIVA FRANCISCO FLOR-GUSTAVO EGÜEZ				8th to 10th grade study program			
STRUCTURE			LEARNING OUTCOMES BASED ON CLIL PRINCIPLES				ASSESSMENT
CONTENT AREA	INTEGRATING AXIS	NUMBER OF HOURS	CONTENT	COMMUNICATION	COGNITION	CULTURE	INDICATORS
SOCIAL STUDIES	Comprehend the world we live in and Ecuadorian Identity	2 Hours per week	1. The world, our house	Describing characteristics of the Earth	Analyze the Earth's biography.	Importance of taking care of the planet	Orders pictures about the Earth's evolution
			2. The continents and oceans	Explaining where oceans are	Recognizes where the oceans are	Everybody is part of the same world	Localizes and names the continents in a world map
			3. Population in the world	Describing people's characteristics around the world	Analyzing how people in the world is diverse but the same	Discussion: there are no races, there are cultures	Describes people characteristics around the world
			4. The world's problems	Explains the problems the earth has	Infers the effects of the some world problems	Values: how can I contribute to protect the world	Categorizes different world problems
			5. Latin America, our region	Establishing features of Latin America	Identifying population in Latin America	What does being Latin American means'?	Describes features of Latin America
			6. Ecuadorian People	Giving opinions of how Ecuadorians are	Relate traditions of Ecuadorian people	I am Ecuadorian!	Writes about Ecuadorian Traditions

LANGUAGE ARTS	Comprehend the basic principal of language	3 hours per week	1. Story: Advice for a frog Adding vivid words and details	Describing element using vivid words	Establishing the structure of a story	Discussing how neighbors' relationship in our neighborhood is	Writes a short story.
			2. Kinds of sentences Adding sensory details to show feeling	Expressing emotions with sensory details	Recognizing states of feeling	List common expression about emotions we as Ecuadorians use	Uses sensory details to describe a picture
			3. Compare and contrast Writing dialogue for characters	Making introductions	Comparing and contrasting situations	Reading a story of different cultures to compare and contrast	Creates a dialogue for different characters
			4. Common and proper nouns Verbs Antonyms Connecting causes and effects Sequence of events	Talking about consequences	Establishing causes and effects of actions	Recall experiences of our own	Elaborates a cause and effect chart
			5. Verb tenses Fact and opinion Using context	Giving reasons	Categorizing facts and opinion	Connecting situations to our reality	Writes statements using different tenses.

Formato de la planificación de clase

SUBJECT: CLIL LESSON PLAN		CLASS:	DATES:	TEACHER:
OBJECTIVE:	LEARNING OUTCOMES:		CONTENT:	
TEACHER ACTIVITIES	COMMUNICATION	COGNITION	CULTURE	
	Vocabulary: Structures: Functions:		Be aware of:	
RESOURCES		ASSESSMENT		

Elaborated by: Dorys Cumbe

SECOND GRADE

BLOCK 1

UNIT 1

My Family



Lcda. Dorys Cumbe

Junio 2015

UNIT OVERVIEW

OBJECTIVES:

- ✓ Talk about family members
- ✓ Describe home places
- ✓ Describe what people do at home

LESSON 1

Where is my bear?

PRESENTATION

STORY

WHERE IS MY BABY BEAR?

It's bedtime. Mom finishes her story. She gives Sally a kiss. Sally reaches for Baby Bear. She always sleeps with Baby Bear. Maybe he is under the bed. There are toys under the bed. But there is no Baby Bear. Maybe Baby Bear is in the living room. Dad is reading. "I can't find baby Bear!" Sally says. "Maybe he is behind the couch," dad says. There is a book behind the couch. But there is no Baby Bear. Maybe Baby Bear is in the kitchen. Grandma is making cookies. "I can't find baby Bear!" Sally says. Grandma looks around the kitchen. But there is no Baby Bear. Sally begins to cry. Sally feels a wet nose. She feels something soft. She looks up. "Max! You found him!" Sally shouts. Sally can't believe it! Sally runs back to bed. She hugs Baby Bear. Soon she is asleep.

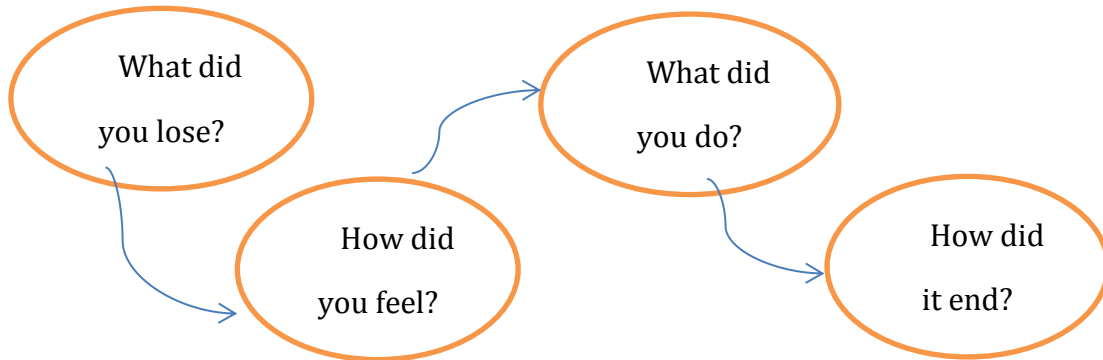
PRACTICE

Question and answer display

1. Who is the main character in the story?
2. What is Sally's problem?
3. Who solves the problem?

PRODUCTION

Use the story map to tell story about something you lost.



LESSON 2

FAMILY MEMBERS

PRESENTATION

Look at the family members. Describe the people you see.



Source: <http://sharenista.com/wp-content/uploads/2015/03/famili1.jpg>

Frontload Vocabulary:

- Father
- Mother
- Sister
- Brother
- Baby

PRACTICE**Family Finger song**

Daddy finger, daddy finger, where are you?

Here I am, here I am. How do you do?

Mommy finger, Mommy finger, where are you?

Here I am, here I am. How do you do?

Brother finger, Brother finger, where are you?

Here I am, here I am. How do you do?

Sister finger, Sister finger, where are you?

Here I am, here I am. How do you do?

Baby finger, Baby finger, where are you?

Here I am, here I am. How do you do?

This song was originally posted at:

<http://bussongs.com/songs/the-finger-family.php>

PRODUCTION

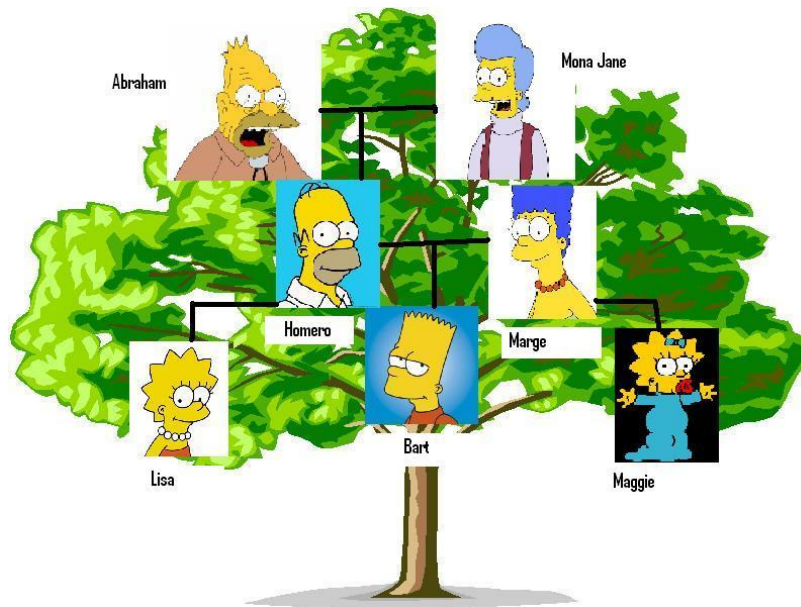
Make a family portrait and say who they are.



LESSON 3
DESCRIBE FAMILY MEMBERS

PRESENTATION

- ✓ The teacher presents a family tree diagram.



Source. www.englishexercises.org

PRACTICE

Complete the family tree with information of your family. Then



Source: inglesnarede.blogspot.com

PRODUCTION

- ✓ Describe your family:

Use: This is my..... His/Her name is.....

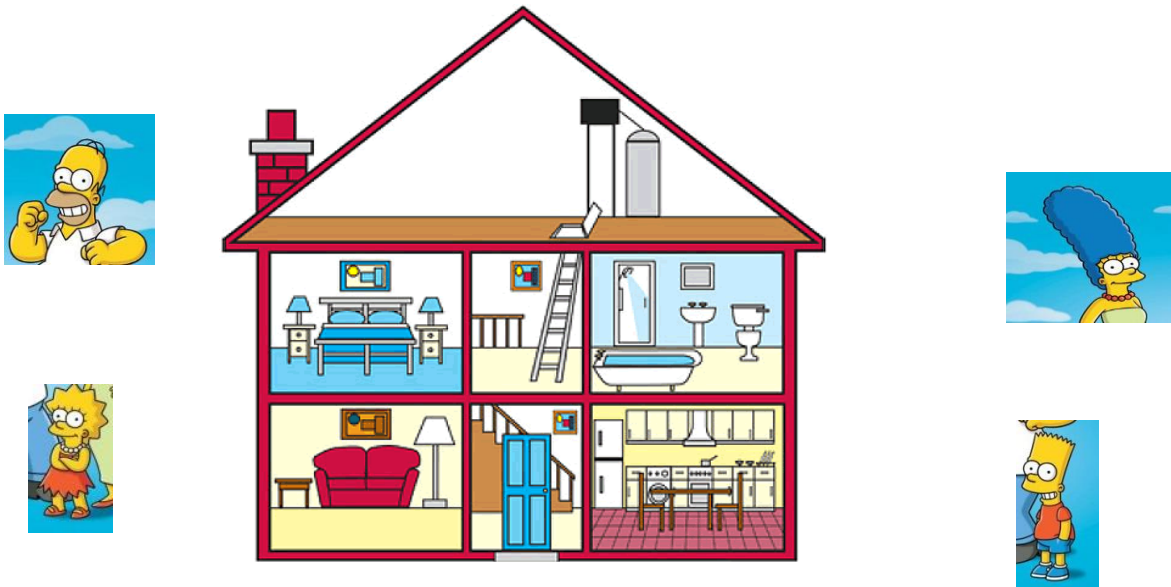
Example: This is my father. His name is Manuel.

LESSON 4

PARTS OF A HOUSE

PRESENTATION

- ✓ Look at the picture of the house. Match the family members where they usually are.



Frontload Vocabulary:

- Living room
- Bedroom
- Bathroom
- Kitchen

- Dining room

- Yard

Structures:

- Where is my mother?

She is in the kitchen.

PRODUCTION

- ✓ Pair work: Students make a question/answer display. Ask each other a question where the family members are.

Lesson 5**MY FAMILY IN ACTION****PRESENTATION**

- ✓ Mime actions to make students guess what the teacher is doing.

VOCABULARY

- reading
- cooking
- sleeping
- brushing my teeth
- eating
- watering the plants

PRACTICE

- ✓ Write the verbs under the picture

PRODUCTION

- ✓ Write sentences describing your family.

Example: This is my mother. Her name is Sarah. She is in the kitchen. She is cooking.

5.2. Evaluación preliminar

La calidad del desarrollo de esta investigación se determinan por los resultados obtenidos en la práctica en la Unidad Educativa Francisco Flor- Gustavo Egüez, ya que se desarrolló una capacitación acerca de la metodología CLIL y una clase demostrativa a los docentes con el fin de que visualicen la aplicación de la metodología propuesta. Luego los docentes aplicaron la metodología en sus clases y se observó resultados positivos ya que mediante las actividades diseñadas para la interacción, los estudiantes participaron y demostraron interés en la clase.

Tabla 15: Resumen de la evaluación preliminar

Objetivo	Criterio	Resultado
Momento de evaluación	¿Dónde se evalúa?	En la Unidad Educativa Francisco Flor- Gustavo Egüez
Responsables de la evaluación	¿Quién evalúa?	La Maestrante Dorys Cumbe y el Coordinador del área de Inglés de la Unidad Educativa Francisco Flor- Gustavo Egüez
Docentes	¿Por qué y para que se evalúa?	Para analizar sobre la importancia de la utilización de una metodología más participativa
Niveles de conocimiento	¿Qué se evalúa?	El nivel de comprensión del idioma inglés al utilizar contenidos de otras materias
Recursos didácticos	¿Cómo se evalúa?	Con el uso de los recursos didácticos como videos, libros y ejemplos de material auténtico
Recursos económicos	¿Con qué recursos?	Se utilizó los recursos propios de la Maestrante Dorys Cumbe

Fuente: Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez
Elaborado por: Dorys Cumbe

5.3. Análisis de resultados

A continuación los resultados establecidos para la propuesta.

El marco conceptual de la investigación sirvió para complementar la base del estudio, así se determina que en países Europeos es requisito hablar dos idiomas, lo cual se traduce como parte de su cultura con el resto del mundo, en Latinoamérica los entornos de los aprendizajes están desarrollándose vertiginosamente debido a la necesidad de que los estudiantes compartan sus conocimientos en otros contextos, lo cual hace que sea de importancia el aprendizaje del idioma con una forma innovadora y no tradicionalista.

Los resultados de esta investigación aportan para realizar una propuesta que permita incrementar el interés del aprendizaje y de aportar con los conocimientos a los docentes, en el Ecuador se han llevado a cabo estudios que han demostrado que este tipo de metodología: Content Based Learning aporta al desarrollo cognitivo de los estudiantes y sirve para ubicarle al estudiante en un contexto cultural más amplio y rico, lo cual le permite ser más competitivo en el mundo cuando alcance su profesión.

Los resultados de la clase demostrativa fueron interesantes, pues sirvió para que los docentes reflexionen que en los actuales momentos la necesidad del idioma inglés en las instituciones educativas es preponderante y que los recursos que se dispone con el estudio del idioma relacionando otras materias es inmenso, con ello se concluye que el método CLIL (Content and Language Integrated Learning) es práctico e innovador en la propuesta de este trabajo de investigación.

Capítulo 6

Conclusiones y Recomendaciones

6.1. Conclusiones

De acuerdo a los pasos metodológicos seguidos en este proyecto de investigación se realizan las siguientes conclusiones:

En relación a la observación aplicada a los estudiantes de la Unidad Educativa, se comprobó que se aplica metodologías tradicionales basada en la explicación de estructuras gramaticales para la enseñanza de inglés lo que da como resultado el desinterés de parte de los estudiantes.

Respecto a la encuesta aplicada a los docentes, se evidenció la necesidad de aplicar enfoques comunicativos en el aula pues de evidenció desconocimiento de técnicas y estrategias que ayuden a los estudiantes a desarrollar competencia comunicativas

Relacionando el grupo focal, se llega a la conclusión que los docentes desconocen de metodologías de enseñanza de inglés a través de contenido académico como el enfoque CLIL (Content and Language Integrated Learning) y estrategias para el desarrollo de destrezas comunicativas y habilidades cognitivas.

6.2. Recomendaciones

Instruir a los docentes sobre aspectos relevantes en la enseñanza del idioma inglés, por ejemplo de acuerdo a la edad de los estudiantes es más fácil la enseñanza del idioma inglés, para ello el uso de recursos didácticos como dibujos, libros, revistas y el uso de talleres en clase con la participación activa es importante.

Utilizar una planificación correcta para la clase de inglés, pues de esta manera se utilizará de mejor manera el tiempo de las horas de clase y se obtendrá un resultado de aprendizaje, porque lo que se requiere es el resultado en el aprendizaje del idioma.

Identificar la motivación del estudiante por temas específicos en las lecturas, utilizando las tareas o trabajos autónomos se requiere que el docente aplique el conocimiento de la cultura del estudiante, con ello se aprovechará de mejor manera sus intereses.

Aplicar otras materias al estudio del idioma inglés considerando que dentro de ellas se puede encontrar temas interesantes y que despierten la motivación en los estudiantes.

Desarrollar en la Unidad Educativa Francisco Flor- Gustavo Eguez una planificación integral para el área de Inglés, de modo que se pueda capacitar a los profesores del área en el uso de nuevas metodologías como CLIL (Content and Language Integrated Learning), porque con ello se contribuye a mejorar el nivel en el aprendizaje del idioma inglés.

APENDICES

APENDICE A. Encuesta dirigida a los docentes de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez

TEMA: Diseño de una propuesta microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el aprendizaje de Inglés en Educación General Básica

OBJETIVO: Diagnosticar la aplicación de enfoques comunicativos en la enseñanza aprendizaje del idioma inglés.

INSTRUCCIÓN: Marque con una X el ítem que corresponda

PREGUNTA	4	3	2	1
1. ¿Inicia la clase con una dinámica o calentamiento para activar conocimientos previos?				
2. ¿Presenta objetivos de la clase a los estudiantes direccionados a alcances nacionales planteados en el PNBV?				
3. ¿Con que frecuencia se enfoca en la enseñanza de estructuras gramaticales y vocabulario?				
4. ¿Los estudiantes participan activamente en las clases de inglés?				
5. ¿Toma en cuenta los procesos de aprendizaje de los estudiantes mientras dicta su clase?				
6. ¿Sus clases se enfocan en aspectos culturales de diferentes contextos?				
7. ¿Toma en cuenta los procesos mentales de los estudiantes cuando aprenden un segundo idioma?				
8. ¿La evaluación y retroalimentación son etapas aplicadas en su clase?				
9. ¿Con que frecuencia existe capacitaciones sobre metodologías con enfoque comunicativo para los docentes del área?				
	Escriba:			
10. ¿Qué tipo de métodos o enfoque utiliza Ud. Para la enseñanza de inglés?				

APENDICE B. Ficha de observación en clase para los estudiantes de la Unidad Educativa Francisco Flor-Gustavo Egüez

CLASS OBSERVATION SHEET

School: _____

Subject: _____ Date: _____

Class Observed: _____ Time: _____

OBJECTIVE: Diagnosticar la necesidad de aplicación de enfoques comunicativos para la enseñanza de inglés.

INDICATORS	YES	NO	Observations/Comments
PEDAGOGICAL STRUCURE			
Initial activities			
1. Begins the class with a warm up activity			
2. States situations to active previous knowledge			
Process			
3. Presents the objective of the class			
4. Uses teaching materials (audiovisual, flashcards, images, texts)			
5. Presents the content in a structured and organized way.			
Control of the teaching and learning process			
6. Gives feedback			
7. Applies evaluation process (formal or informal)			
LANGUAGE TEACHING APPROACHES			
Traditional			
8. Class focuses on teaching grammar structures.			
9. Class focuses on listening a repeat.			
10. Students participation is passive			
Communicative			
11. Class focuses on the development of communicative competence			
12. Uses real texts in the learning situation			
13. Gives importance to the students' personal experiences			
14. Applies active participation practice (role plays, interviews, games, collaborative learning, dialogues, discussions)			
15. Presents situations to discuss cultural issues			
LEARNING PROCESS			
16. Focuses on the type of learning (Factual or conceptual)			
17. Learning styles are taken into account			
18. Focuses on the development of cognitive skills			

APENDICE C. Guía de tópicos para el grupo focal

Tema: Diseño de una propuesta microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el aprendizaje de Inglés en Educación General Básica.

OBJETIVOS

- Diagnosticar la necesidad de aplicación de enfoques comunicativos para la enseñanza de inglés.
- Establecer el marco conceptual para fundamentar el desarrollo de la tesis.
- Proponer la implementación de estrategias didácticas para unir el aprendizaje de contenidos y la enseñanza de la lengua.

La sesión inicia con una pregunta rompe hielo acerca de un día cotidiano en su vida.

PREGUNTAS:

1. Describa el proceso que aplica en una clase.
2. ¿Cómo son los contenidos evaluados al final de la clase?
3. ¿Qué habilidades cognitivas los estudiantes demuestran en las clases de inglés?
4. Mencione algunas razones por las que los estudiantes no aprenden inglés.
5. ¿Qué opina acerca de integrar contenido académico como Science, History, Social Studies en el currículo de inglés?
6. ¿Cuáles sería los factores que influyen en el éxito o fracaso de enseñar contenido académico en inglés?
7. De acuerdo a los objetivos del PNBV, ¿qué ajustes se debe realizar en la enseñanza de inglés?

APENDICE D. Fotografías



Fotografía 1: Presentación Metodología CLIL



Fotografía 2: Clase demostrativa Metodología CLIL

Referencias

- Bentley, K. (2010). *The TKT Course CLIL Module*. New York: Cambridge University Press.
- Berns, M. S. (1990). *Context of Competence*. New York: Plenum.
- Bloom, B. (1956). *Taxonomy of Educational Objectives, Handbook I: The cognitive domain*. New York: David McKay Co Inc.
- Casanova, M. A. (2009). *El currículum y la organización para la escuela inclusiva*. La Muralla.
- Cattegno, C. (1972). *Teaching Foreign Languages in Schools: The Silent Way*. Educational Solutions World.
- Chomsky, N. (1959). *Review of Verbal Behaviour by B.F. Skinner* (Vol. 35). Reprinted in Jakobovits and Miron: Prentice-Hall.
- Council of Europe. (2001). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assesment. En C. o. Europe, *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assesment* (págs. 110-114). Cambridge Univeristy Press.
- Diessel, H. (2002). Prof. Dr. En H. Diessel, *First Language Acquisition*. Universidad Jena.
- European Commision, Directorate General for Education and Culture. (2006). *Content and Language Integrated Learning CLIL at schools in Europe*. Belgium: Eurydice.
- Freeman, D. E., & Freeman, Y. S. (1994). *Between Worlds: Access to Second language Acquisition*. Portsmouth: Heinemann.
- Fuentes, E. (2013). *Red de Maestros*. Obtenido de La Estructura de una Clase: http://www.rmm.cl/index_sub.php?id_contenido=15200&id_seccion=3544&id_portal=53
- Hewitt, T. K., & Stepheson, J. (2012). Resultados de la Investigación Empírica de alumnos Clil en una Universidad Española. *DEDICA REVISTA DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES*.
- Hymes, D. (1972). *On Communicative Competence*. Penguin.
- Krahnke, K. (1987). *Approaches to Syllabus Design for Foreign Language Teaching*. NY: Prentice Hall.
- Krashen, S. D. (1982). *Principles and practice in Second Language Acquisition*. University of Southern California: Pergamon Press Inc.
- Krashen, S. D., & Terrell, T. D. (1983). *The Natural Approach: language acquisition in the classroom*.
- Marsh, D. (1994). *Bilingual Education & Content and Language Integrated Learning*. . Paris: International Association for Cross-cultural Communication, Language Teaching in the Member of the States of the European Union (Lingua) Univesity of Sorbonne.

- Marsh, D., Coyle, D., & Hood, P. (2010). *CLIL: Content and Language Integrated Learning*. Cambridge University Press.
- McMillan, J. H., & Schumacher, S. (2005). *Investigación Educativa: Una introducción Conceptual*. Pearson.
- Miño M. (2012). An EFL case study on Content Based English Teaching - TEFL program portfolio
- Naranjo, G. (2001). *Tutoría de la Investigación Científica*. Ambato: Diemerino Editoriales.
- Pereyra, L. (2007). *Integración de Metodologías Cuantitativas y Cualitativas: Técnicas de Triangulación*. Obtenido de http://ief.eco.unc.edu.ar/files/workshops/2007/09oct07_lilipereyra_work.pdf.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2001). *Approaches and Methods in language Teaching*. NY: Cambridge University Press.
- Rodriguez, R. (2011). *Repository Javeriana*. Obtenido de Evaluación Política de bilingüismo en Bogotá Proyecto Bogota Bilingüe: <http://repository.javeriana.edu.co/bitstream/10554/1569/1/RodriguezGarciaAlixRocio2011.pdf>
- Sánchez, E. (2004, Octubre 29). *Proyecto Fortalecimiento de una Segunda Lengua*. Obtenido de www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_bogota_bilingue.pdf
- Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo. (2013). *Plan Nacional Buen Vivir*. Quito.
- Soler, E. A. (2002). *Bases Lingüísticas y metodológicas para la enseñanza de la lengua inglesa* (Vol. 11). Universitat Jaume I.
- Steinberg, D. D. (1982). *Psycholinguistics: Language, Mind and World*. London: Longman.
- Terrell, T. D. (1977). *A Natural Approach to Second Language Acquisition and Learning* (Vol. 61). The Modern Language Journal.
- UNESCO. (2009). *Diversidad Cultural en la Educación*. Obtenido de <http://www.unesco.org/new/es/santiago/education/cultural-diversity-in-education/>
- Willimas, B. (2003). *Higher Order Thinking Skills: Challenging all students to Achieve*. Corwin Press.

Resumen Final

DISEÑO DE UNA PROPUESTA MICROCURRICULAR APLICANDO CLIL (CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING) PARA EL APRENDIZAJE DE INGLÉS EN EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA

Dorys Maribel Cumbe Coraizaca

75 páginas

Proyecto dirigido por: Mg. Andrea Cristina Salazar Carranco

En la actualidad, con el fin de brindar a la sociedad estudiantes que cumplan con estándares educativos y asegurar la calidad en la educación, las instituciones y docentes tienen la responsabilidad de garantizar que los estudiantes desarrollen destrezas comunicativas en el área de inglés. Sin embargo, los docentes desconocen de metodologías de enseñanza comunicativa y la aplicación contenidos curriculares en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Por lo cual, el objetivo general de la presente investigación fue diseñar una propuesta microcurricular aplicando CLIL (Content and Language Integrated Learning) para el aprendizaje de inglés en Educación General Básica en la Unidad Educativa “Francisco Flor-Gustavo Egüez mediante la aplicación de estrategias interactivas basadas en el enfoque del aprendizaje a través de contenidos. El método empleado fue la triangulación siendo el primero un método descriptivo-cualitativo a través de una encuesta y dos métodos cualitativos a través de una observación de clase y un grupo focal los cuales fueron validados en cuadro de triple entrada. Los resultados fueron analizados por medio de técnicas descriptivas, exploratorias y explicativas permitiendo establecer las necesidades de actualización docente. Se concluye que la metodología CLIL es efectiva en la enseñanza de inglés.